



رەنگدانەوهی جینۆسایدی کیمیابارانى هەلەبجە لە رۆژنامەگەریی

ئێرانى دا

رۆژنامەى (کیهان) بە نموونە

پ.ی. د. کارزان محەمەد ئەحمەد

تەکنیکی میدیا- زانکۆی پۆلیتەکنیکی سلێمانی

karzan.ahmed@Spu.edu.iq

پوختە:

ئەم توێژینەوهیە (رەنگدانەوهی جینۆسایدی کیمیابارانى هەلەبجە لە رۆژنامەگەری ئێراندا- رۆژنامەى کیهان بە نموونە)، هەولدارە تاوتوێى ئاستى بايەخ و چۆنییەتى روومالى کیمیابارانى هەلەبجە لە رۆژنامەى (کیهان)ى فارسیی دا بکات. هەلبژاردنى رۆژنامەى کیهان کە لە سالى (١٩٤٢ز) هەو بەبەردەوامیى لە شارى تاران دەردەچیت، رۆژنامەیهکی رۆژانەى پرتیراژ و بە ئەزموونی ئێرانە و، چەندین پەيامنێرى ئامادەى ساتى جینۆسایدەکە بوون و، روومالى هەمەلایەنەیان کردوو و، هەوال و داتا و وێنەکانى رۆژنامەکە، بەشایەتەتالێکى گرنگ بۆ تۆمارى جینۆسایدی گەلى کورد دادەنریت. دیارترین ئاستەنگیش، دەستپانەگەشتن بوو بەسەرچەم ژمارەکانى رۆژنامەکە بەشیوهی کوالیتیتی، لەهەمانکاتدا کەمى توێژینەوهى ناخشیکاریى لەسەر بابەتى جینۆساید لە رۆژنامەگەریی بێگانهدا لەبارەى گەلى کورد. توێژینەوهکە لە میتۆدنامە و دوو باسێ تێورى و پراکتیکی پێکەتوو. پرسیارى سەرەکی توێژینەوهکە دەربارەى ناوهرۆکی بابەتەکانى رۆژنامەى (کیهان)ى فارسییه، کە ئایا لە چەند رەهەندەوه بايەخیداوه بە کیمیابارانى هەلەبجە ؟ بۆ ئەو مەبەستەش، ناخشیکاریى بۆ کۆى بابەتەکانى رۆژنامەکە کراوه. سەبارەت بە هەلەسەنگدانى جینۆسایدی هەلەبجە لە دیدگای رێککەوتنامە نێودەهۆلەتییهکانەوه، بەپێى پێوهەرەکانى (پروژۆکۆلى ژنیف)ى سالى (١٩٢٥ز)، (کۆنقاشیۆنى رێکەگرتن و سزادانى تاوانى جینۆساید- ١٩٤٨ز)، جارنامەى گەردوونیى مافەکانى مرۆفى رێکخراوى نەتەوهیە کگرتوووەکان- ١٩٤٨ز و، چەندین رێککەوتنامەى تر، توێژینەوهکە سەلماندوووەتى کە کیمیابارانى هەلەبجە لە خانەى جینۆساید دایە، چونکە کۆمەڵکۆزى مەدەنیى تیاداکراوه. لە بەشى پراکتیکدا، کیهان نموونەپشکینیى توێژینەوهکەیه، تاوتوێى کۆى ژمارەکانى (١) یەك مانگى رۆژنامەى (کیهان) کراوه، واتا لە ماوهى (١-٣١ فەرەردینی ١٣٦٧هـ.ش، ٢٠ ئازار- ٢٠ نیسانی ١٩٨٨ز)دا، رۆژنامەکە روومالێکی هەمەلایەنەى جینۆسایدی هەلەبجەى لە ماوهى جەنگى عێراق-ئێران دا کردوو. بابەتەکانى پەيوەندیدار بە جینۆسایدی هەلەبجە لەسەر بنەمای جۆر و ژانەرەکانى رۆژنامەگەریی پۆلێنکراوه، کە بەگشتى (١٨٢) بابەتى جۆراوجۆرى تێدايە. لە رووی ژانەرەوه، هەوال بەرێژەى (٢٩،٦٧) لە بەپەلەى یەكەمدایە، مانشتى سەرەکی (٢١،٤٣٪) بە پەلەى دووهم و نامە و بەیاننامەکان (١٢،٠٩٪) بەپەلەى سێیەم و راپۆرتەهەوال بەرێژەى (١١،٥٤) بەپەلەى چوارەم دیت. هەرۆهە بابەتى دیدار و شروقه و ستوون و وێنە و نەخشەشى لەخۆگرتوو. لە ئاستى بايەخدانى لاپەرەکانى رۆژنامەش بەجینۆسایدی هەلەبجە، لاپەرەى یەك لە رۆژنامەکە بەپەلەى یەكەم دیت. لە رووی رەهەندییهوه هەرۆه بەپێى خشتە پۆلێنکراوه، بايەخدانى مرۆف، سیاسى و سەربازى بە پەلەى یەكەم تا سێیەم دین. دەربارەى سەرچاوهى هەوال و بابەتەکانى رۆژنامەى (کیهان)، ئاژانسە ئێرانییهکان بەرێژەى (٥٣،٥٧٪) بەپەلەى یەكەم و ئاژانسە نێودەهۆلەتیى و پەيامنێرە تاییهتییهکانیش بە پەلەى دووهم و سێیەم دین. هەر لە توێژینەوهکەدا، بە خشتە جۆرى هەلوێست و هاوکارىی لەسەر ئاستى ناوخۆ و نێودەهۆلتان بۆ کیمیابارانى هەلەبجە، روونکراونەتەوه. لە ئەنجامى توێژینەوهکەدا، کۆمەڵێک خال خراونەتەرۆو، کە دیارترینان ناساندنى کیمیابارانى هەلەبجەیه وەک جینۆساید، هەربۆیه رۆژنامەى (کیهان) لە ماوهى یەك مانگى نموونە پشکینییهکەدا، زۆترین ژانرى رۆژنامەگەریی (هەوال، راپۆرت، دیدار...)ى تاییهتە بۆ جینۆسایدی هەلەبجە. لە راسپاردە و پشکینازەکانى توێژینەوهکەدا، ئاماژەدراوه کە پێویستە میدیاکان بايەخى زیاتر بە شروقهى تاوانەکانى دژ بەگەلى کورد بدەن، زۆترین هەولێ ئەکادیمیایى لەپێناوی توێژینەوهدا لە سەرچەم رەهەندەکانى دۆسیهى جینۆسایدی گەلى کورد بدریت.

کلیله وشەکان: جینۆسایدی هەلەبجە، قوربانیانی جینۆساید، رۆژنامەى (کیهان) ی ئێرانى، جەنگى عێراق- ئێران.



پېشەكى:

تاوتوۋى زانستىيانە بۇ پەيامەكانى ئەۋمىدىيانەى كە بەشىۋەى شاىەتحالېك لە گەرمەى رووداۋەكاندا، روومالى بەرفراۋانى دۆسى گرنەكانى تاۋانى دژەمرۇفاىەتتيان كىردوۋە، بە سەرچاۋەى پىر بەهاى داتا و زانىارىى دادەنرېن بۇ نوۋوسىنەۋەى مېژوو، بەتابىەتىى بۇ ئەۋ گەلە چەوساۋانەى قوربانىى دەستى جىنۇسايدىن. كارەساقى كىمىابارانى ھەلەبجە، كە بە يەكېك لە گەۋرەترىن جىنۇسايدە مۇۋىيەكانى سەدەى بىستەم دادەنرېت، لەقۇناغى كۇتايى جەنگى نىۋان ھەردوۋ دەۋلەتى عىراق-ئىران دا و لە رۇژى (۱۶ى ئازارى ۱۹۸۸ز)دا، لە لاىەن فرۇكە جەنگىيەكانى عىراق بە بۇمبى كىمىايى قەدەغەكراۋ بەجېھېنرا، بەۋھۇيەۋە بەپىى ئامارەكان نىكەى (۵،۰۰۰) ھەزار ھاۋلاتى شەھىدبوۋن و ژمارەيەكى زىاترىش برىندار و ئاۋارەى ئەۋدىو سىنورەكان بوۋن. ئىستاش دۋاي تېپەپىنى (۳۳) سالى، كارىگەرىيە كۆمەلەيتىى و جەستەىى و ژىنگەيىەكانى لەسەر دانىشتۋانى دەقەرەكە ھەر بەردەۋامە.

ھەتا ئىستا توۋژىنەۋەى پىۋىست بەزمانى كوردىى سەبارەت بە داتا و زانىارىى رۇژنامەگەرىى ھەردوۋ لاىەنى جەنگەكە لەسەر كارەساتى ھەلەبجە نەكراۋە، لەكاتېكدا بە دۇكىومېنتى پىرپايەخ دادەنرېت بۇ تۆمارى كارەسات و كاردانەۋە مۇۋىى و سىياسىيەكانىشى، لەم رۋانگەيەۋە توۋژەر ھەۋلىداۋە شۇقەى ناۋەرۇكى رۇژنامەيەكى فەرمىى و پىرپىراژى دەۋلەتى ئىران بىكات، كە تا ماۋەى يەك مانگى لە دۋاي ئەنجامدانى ئەۋ جىنۇسايدەۋە، لە سەرچەم لاپەرەكانىدا رۋومالى جىنۇسايدەكەى كىردوۋە، زۇر زانىارىى و داتا و وپنە و نەخشەى تېدايە كە بۇ سەرلەنوۋ نوۋوسىنەۋەى مېژوو جىنۇسايدەكە و كارىگەرىيەكانى لەسەر رايگىشتىى جىھانىى لە بەرامبەر دۆزى پەرۋاي گەلى كورد، بە سەرچاۋەيەكى گرنى مېژووۋى دادەنرېت.

لەم رۋانگەيەۋە، ئەم توۋژىنەۋەيە لەسەر رەنگدانەۋەى جىنۇسايدى ھەلەبجە لە رۇژنامەيەكى پىرپىراژ و فەرمى (كىهان)ى فارسىى بەجېھېنراۋە، ھۇكارى ھەلباردنېش بۇ بابەتى توۋژىنەۋەكە، دەگەرپتەۋە بۇ ئەۋ راستىيەى كە لەۋ ساتەدا پىرپىراژترىن رۇژنامەى رۇژانەى ئىرانىى بوۋە، كە رۇژانە لە رىگەى پەيامنېرە تابىەتتەيەكانىيەۋە، رۋومالى جىنۇسايدى ھەلەبجە و قوربانىيان و برىندارانى كىردوۋە، ھەۋال و زانىارىى گرنىگىشى سەبارەت بە ناردنى بەركەۋتۋوان بۇ ۋلاتانى ئەۋروپا و ئەمىرىكا و رەنگدانەۋەى جىنۇسايدەكەش لەسەر ھەلۋىستى ۋلاتان لەخۇگرتۋە.

ئامانجى توۋژىنەۋەكەش، شەۋكەۋكردنى كۆى داتا و زانىارىى و بابەتەكانى ماۋەى يەك مانگى رۇژنامەى (كىهان) ە لە دۋاي جىنۇسايدەكەۋە، ھەۋلدراۋە بە پىشتەستى بە مېتۇدى زانستىى (شۇقەى ناۋەرۇك)، تاوتوۋى بابەتەكانى پەيۋەندىدار بە جىنۇسايدى ھەلەبجە بىرېت، پاشان ئەنجام و پىشنىيازىش بىخىرېتەرۋو. ھەرۋەھا لە پاشكۆى توۋژىنەۋەكەدا، مۇۋنەيەك لە ديارترىن لاپەرەكانى رۇژنامەى (كىهان) بىخەنەرۋو كە رۋومالى جىنۇسايدى ھەلەبجە و رەھەندەكانىشى كىردوۋە

باسى يەكەم: توۋژىنەۋەكانى پىشۋو، پاشخانى زانستىى و مىدىايى و سىياسىى

۱. توۋژىنەۋەكانى پىشۋو

ھەتا ئىستا، چەند توۋژىنەۋەيەكى ھاۋشىۋە بەزمانى فارسىى كراۋن و، لەم توۋژىنەۋەيەدا ھەۋلدراۋە سوۋد لە مېتۇد و داتاكانى ۋەربىگىرېت، كە ديارترىن بىرېتىن لە:



-شەرقىي ناۋەرۆكى رۇژنامە (كېهان) سەبارەت بە جەنگى ئىران و عىراق: ئەم توپۇنەۋەيە لەلايەن (زەھرا نازرى) بەزمانى فارسيى كراۋە، شەرقىي ژمارەكانى سى مانگى رۇژنامە (كېهان) ى كىردوۋە، لە سالى (۲۰۰۹ز) لە گۇفارى (نگين) بلاۋىكردۆتەۋە.

- (ئاريا محەمەد) سالى (۲۰۱۱-۱۳۹۰ھ.ش) نامەيەكى ماستەرى لەسەر جىنۇسايدى ھەلەبجە بە مېتۇدى شەرقىي ناۋەرۆك نووسىۋە، و، پېشكەشى زانكۆ ئازادى ئىسلامى لە شارى تاران كىردوۋە بە ناۋىشانى (برىسى نىلگىشى در حقوق بين المللى با تأكيد بر قضيه حلبچه، پاياننامە دورە كارشناسى ارشد، دانشگاه آزاد اسلامى واحد تهران مركزى).

۲. چەمك و بنەماكانى جىنۇسايد

چەمكى جىنۇسايد:

(جىنۇسايد) (Genocide) ۋەك تاۋانى دژەمرۆيى (Crime Against Humanity) ھېندەي تەمەنى مۇق و جەنگەكانى بە دېرىن دادەنرېت، لە مەملەتتى ئىمپراتۇر و دەۋلەت و نەتەۋە و ئايىنە جۇراۋجۇرەكانى بەر لە زايىنەۋە ھەتتا ئېستاش، ئەم تاۋانە بە بەردەۋامىي ھەپەشەي لە كۆمەلگەي مۇيى كىردوۋە.

لە روۋى زاراۋە، چەمكى جىنۇسايد (Genocide) لە زمانى يۇنانىيەۋە ۋەرگىراۋە، (Genos) بە ماناى رەگەز و نەژادىكى مۇيى و (Caedere) بە ماناى لەناۋىردن و كۈشتن ۋارامالېنى دېت، يەكەمجار زاناي بە رەگەز پۇلۇنبايى و ھەلگىرى ناسنامەي ئەمىركايى پۇرۇفىسۇر (رافايىل لېمكىن) (Raphael Lemkin) زاراۋەي (جىنۇسايد (Genocide) ى بەكارھېت، ناۋىراۋ لە ۋە ۋەرەپەدايە چەمكى جىنۇسايد ۋاتا: لەناۋىردنى مىللەت يا نەتەۋەيەك، بەپىلانېكى بەرنامەرىژ و بە رەفتارى توندوتىژانە بەئامانجى لەناۋىردنى بونىادە بنەپەتتەيەكانى ژيانى گروپىكى مىللىي كە بەمەبەستى لېككەلۋەشاندنى خودى گروپەكە دەكرېت. (Lemkin, ۱۹۴۴, p. ۷۹-۸۰)

بەپىي پېناسىكى تر: جىنۇسايد بەرپلاۋىرتىن تاۋانى نېۋەۋەلەتتەيە كە بە ئامانجى لەناۋىردنى كۆي مىللەتتەك يا چىن و گروپىكى مىللىي، نەتەۋەيى، نەژادىي يا مەزھەبىي دەكرېت. ئەم دياردەيەش بە دىژايى مېژوۋ بەردەۋام روۋىداۋە. (Sarkin, ۲۰۰۸, pp. ۳۳۱-۳۳۲)

پېناسىكى تر بۇ باشتەر ناساندنى جىنۇسايد بە بەراۋرد لەگەل تاۋانەكانى تر، دەستىشانكردنى جۇر و شېۋازى ئەنجامدانى جىنۇسايدە، بۇ ئەۋ مەبەستەش كۇنفاشىۋنى قەدەغە و سزادانى جىنۇسايد كە سالى (۱۹۴۸ز) لەلايەن نەتەۋەيەكگرتۋەكانەۋە پەسەندكراۋە، لە ماددەي (۲) دا بنچىنەيەكى ياسايى خستۆتەپرو، تايىدا ھاتوۋە كە كۈشتى بەكۆمەل و رېگەگرتن لە زاۋوزى و ھاۋشىۋەكانيان، دەچنە خانەي جىنۇسايدەۋە (UN:Convention, ۱۹۴۸).

لە پوانگەي ئەم پېناسانەۋە، جىنۇسايد تاۋانېكى بەئەنقەست و بەرنامەي پېشۋەختە بۇ بەجېھتېنانى ھەيە، ئامانجەكەشى لەناۋىردنى بنەما بنەپەتتەيەكانى ژيانى مىللەتتەك يا لايەتتەك ئايىنى و ئىتتىكىيە. ھەرۋەھا، بۇچوۋىتىكى ھاۋبەش لەسەر تاۋانى جىنۇسايد بىرېتتەيە لە بوۋنى ھەردوۋ بنەماي كۈشتى بەكۆمەل و بەرنامەرىژى بۇ ئەنجامدانى كە ئامانجەكەي لەناۋىردنى جەستەي و سىنەۋەي تايەتەندىيەكانانە.



قۇناغەكانى پىادەكردنى تاۋانى جىنۇسایدیش برىتىن لە:

- ۱- ویرانکردنى چوارچىۋە و قەبارەى نىشتمانىي ئەو كۆمەلە مۇقەى لەژىر چەوساندنەۋەدان.
- ۲- گۆرىنى چوارچىۋە و قەبارە نىشتمانىيە ویرانكراۋەكە بەو سىستەمەى كە جىبەجىكەرانى تاۋانەكە دەيسەپپىن.
- (د.مارف عومەر گول، ۲۰۰۰، لا ۴۷)

تاۋانە جەنگىيەكانى دژ بە گەلى كورد بەدرىژايى سەدەى بىستەم، لە چوارچىۋەى ئەو پىناس و بنەماباۋەرانەى (پرەنسىپانە) بۇ جىنۇساید دەكرىن، دەچنە خانەى جىنۇساید، بەلام ئەمەش پىۋىستى بە شۇقە ھەيە كە يەككە لە ئامانجە سەرەككىيەكانى ئەم توژىنەۋەيە.

سەبارەت بە رەھەندە ياسايەكانى جىنۇساید، واتا ئەو بنەما گرنگانەى لە روانگەى ياسا نۆدەۋلەتتەيەكانەۋە ۋەك پىۋەرەك بۇ جىنۇساید ھەن، شارەزايەكى بواری جىنۇسایدە ھەلەبجە لەو باۋەرەدايە دۆسىي كىمبارانى ھەلەبجە لە روانگەى ئەو ياسا نۆدەۋلەتتەيەۋە، سەرچەم بنەماكان لە كردنى تاۋانى جىنۇساید دەرەق بەو شارەدا ھەيە، ئەوانىش برىتىن لە:

- بنەماى ياسايى: بەپىي پرەنسىپە سەرەككىيەكانى ياساى سزادان، تەنھا ئەو رەفتارانە سزادەدرىن كە بەپىي ياسا بە تاۋان دانرابن و سزايان بۇ دەستنىشان كراپىت. لە سالى (۱۹۴۸) یشەۋە پىكخراۋى نەتەۋەيەكگرتۋەكان بەفەرمىي كۇنقاشىۋنى قەدەغەكردنى كۇشتارى بەكۆمەلى ۋەك بنەمايەكى ياسايى بۇ سزادانى جىنۇساید لەسەر ئاستى نۆدەۋلەتتىي داناۋە.

- بنەماى ماددىي: تاۋانى جىنۇساید بەپىي ماددەى (۶) ي پەرەۋنامەى دادگاي سزاي نۆدەۋلەتتىي بە تاۋان دانراۋە.

- بنەماى مەعنەۋىي تاۋان: يەككە لە خەسلەتە تايەتتەيەكانى جىنۇساید، جەختكردنەۋەيە لەسەر لايەنى دەرۋونىي. (سید جعفر حسینی و دیگران، ۱۳۹۸، ص ۲۶)

ئەمرۆش لە ياساى سەرچەم ۋلاتانى جىهان وپراى ئەۋەى كۇشتنى بەئەنقەستى كەسك يان گروپك بەتاۋان دادەنرىت، لەسەر ئاستى كۆمەلگاي نۆدەۋلەتتىي چەندىن رىككەۋتنامەى جىهانىي بۇ قەدەغە و سزادانى تاۋانى جىنۇساید پەسەندكران و، لەلايەن دادگا نۆدەۋلەتتەيەكانەۋە پىادەدەكرىن، لەبەر ئەم ھاۋكۆلكەيەش (فاكتەر) ھەر دۆسىيەكى جىنۇساید (بەتايەتتىي جىنۇسایدەكانى دژ بەگەلى كورد)، بۇ ۋەرگرتەۋەى مافە ماددىي و مەعنەۋىيەكانى و، رىككەگرتنىش لە دووبارەبوۋنەۋەى ئەو تاۋانە مۇيە، پىۋىستە بەتەۋاۋەتتىي شۇقەى ياسا و رىككەۋتنامە نۆدەۋلەتتەيەكانى جىنۇساید بكەين.

۳. دۆسىيەى كىمبارانى ھەلەبجە، زەمىنەسازىي بۇ جىنۇسایدى گەلى كورد
- بەرنامەپىژىي دەۋلەتتىي عىراق بۇ دروستكردنە فشار لەسەر دەۋلەتتىي نوپى ئىران، بە ئامانجى ۋەرگرتەۋەى كەنداۋى فارس، لە سەرەتادا بە ھەلۋەشاندنەۋەى پىرۆتۆكۆلى جەزائىرى سالى (۱۹۷۵ز) ۱ى نىۋان ھەردوو ۋلات

۱ - ئەم پىرۆتۆكۆلە لە ۶ى ئازارى ۱۹۷۵ لەلايەن (سەدام حوسەين) ى جىگرى سەرۆك كۆمارى عىراق و (ھەمەرەزاشا) ى ئىران بە ئامادەبوۋنى (ھواری بۆمىدىيەن) ى سەرۆكى جەزائىر لە جەزائىر مۇركرا، تايىدا نيۋەى كەنداۋى فارس بەخشا بە ئىران، شاى ئىرانىش دەستى لە ھارىكارىي شۇرشى كورد ھەلگرت، بەۋەۋىيەۋە شۇرشى كورد نىسكۆى ھىنا.

گرنگرتىن ئامانجەكانى ھەردوۋلا لەو رىككەۋتنامە برىتى بوو لە:

- چارەسەرى مەسەلەى پەنابەرانى كوردى عىراق.

- باشكردنە پەيۋەندىيە ئابورى و بازىرگانىيەكانى نىۋان ھەردوۋلا.

- دەستپىكردنەۋەى گەشتە ئاسمانىيەكانى نىۋان ئىران و عىراق.

- پىگادان بە گەشتى بەكۆمەلى زيارەتكارانى ئىرانى و عىراقى بۇ سەردانى مەزارە پىرۆزەكان.



دەستىيىكىرد. (ويلایتى، ۱۳۷۶، ص ۳۷)

بە پىيى ئەۋ پەيماننامەيە، دەۋلەتى عىراق لەپىناۋى سەركوتكردى شۆرشى كوردستان، بە ناچارىيەۋە نيۋە كەنداۋى فارسىيى بە رژىمى شاھەنشاهى ئىران بەخشىي. لەبەرامبەردا، ئىران كۇتايى بە پشتىۋانىيىكردى شۆرشى كورد ھىنا و سنورەكانى داخست، ئامانجى عىراق ھائەدىي و شۆرش دووچارى نىسكۇ بوو. ھەربۆيە لە سياسەتتىكى نوپدا لەبەرامبەر دەۋلەتى نوپى ئىران، كە تازە لە شاھەنشاهىيەۋە سىستەمەكەي بۇ كۇمارىي گۇراپوو، دەيوپست سەرلەنوئ ھەژمونى خۇي بەسەر كەنداۋى فارسىيى دا زالبكات.

لەبەر ئەم ھاۋكۇلكانە (فاكتەر)، بە فەرمانىكى تاييەتى (سەدام حوسەين) سەرۇك كۇمارى ئەۋ كاتەي عىراق، رۇژى (۱۷ى ئەيلولى ۱۹۸۰ز) لە بەياننامەيەكدا رىككەۋتنامەي جەزائىرى ھەلۋەشاندەۋە و، پەلامارىكى سەربازىي كىتوپرىشى بۇسەر ئىران دەستىيىكر، ھەتا مەرجهكانى خۇي بەسەردا بسەپىنى. (طوالبة، ۱۹۸۴، ص ۴۸). عىراق جەنگەكەي بە قادسىيەي دوۋەم ۲ نانا و، ئىرانىش لاي خۇيەۋە بە (بەرگرى پىرۇز- دفاع مقدس) ناوزەدىكر. (محمد دروديان، ۱۳۷۹، ص ۳۰).

دەستىيىشاندىكى سالى (۱۹۸۰ز) بۇ ھەلگىرساندى جەنگ لەلايەن دەۋلەتى عىراق، ھاۋكۇلكەكەي (فاكتەر) دەگەپايەۋە بۇ بەھىزبوۋنى سوپاكەي و قۇستەۋەي ئاارامىيى دۇخى ئىران بەھۇي روۋخانى دەسەلاتى شاھەنشاهىي و ھائەئارايى حىكومەتتىكى تازەۋە، سەدام لەۋ بىروايەدابوو بە ئاسانىي دەتوانى بەھۇي جەنگەۋە ئىران ناچارىكات ھەتا دەست لە نيۋەي كەنداۋى فارسىي ھەلگىرەيت كە بە پەيماننامەي (جەزائىر) ۋەرىگرتبوو. گەلى كورد لە ھەردوو ۋلاتەكەدا، بەدرىژايى ماۋەي سالانى جەنگ (۱۹۸۰-۱۹۸۸ز) روۋبەروۋى چەندىن كارەساتى خويىناۋى بوۋەۋە، بەتاييەتى كە كوردستان بوۋەۋە گۇرەپانىكى گەرمى جەنگى ھەردوو دەۋلەت، لەھەمان كاتدا دەرەفەتى بۇ ھىزە شۆرشگىرەكانى كوردىش رەخساند ھەتا ھىزەكانى پىشمەرگە بە پشتىۋانى دانىشتۋانى گوندەكان، روۋبەرىكى زۇرى جوگرافىيىي كوردستان رىزگارەكەن، ئەنجوۋمەنى خۇبەپروۋەبەرىش بۇ كاروبارى ژيانىان پىكەپىتن.

لە ماۋەي جەنگى ھەردوو دەۋلەتى عىراق-ئىران، ھىز و پارتە كوردىيەكانى كوردستان ۋەك ھاۋپەيمانىكى سەربازىي، چەندىن چالاكىي ھاۋبەشيان بە شىۋەي سەربەخۇيان بە پشتىۋانى ئىران دژ بە سوپاي عىراق بەجىھتەۋە. ديارترىن ھاۋپەيمانىتى سەربازىيەنەش، پلانى ئازادكردى شارى ھەلەبجە و دەۋرۋبەرى بوو لە بەھارى سالى (۱۹۸۸ز)دا.

لە روانگەي پارتە كوردىيەكانەۋە، ئامانجى سەرەكەي بۇ ئازادكردى شارى ھەلەبجە و رامالنى سوپاي عىراق، كەمكرەنەۋەي فشارى زۇرى سەربازىي سوپاي عىراق بوو، كە بەۋپەپرىي دىندەيىۋە دەستىكرەبوو بە شالۋى ئەنفال بۇ سەر ناۋچە رىزگارەۋەكانى پىشمەرگە، بەتاييەتى بۇ سەر ناۋچەي سورداش و دۆلى جافايەتى، كە بە بىرارى ھاۋپەيمانىيى حىزبەكان، بىراردرا لەسەر ئازادكردى شارى ھەلەبجە. (ئەمىن، ۱۹۹۹، لا ۱۴۴)

مەبەستى راستەۋخۇي ئىران لە بەشدارىي پىرۇسەي گرتنى شارى ھەلەبجە، سەرەپاي ئامانجە سياسىيەكانى، لە

-كردنەۋەي سەركونسولگەرى ئىران لە كەربەلا و بەسەر و سەركونسولگەرى عىراقىش لە لە خورەمشەر و كرماشان.

بۇ دەق رىككەۋتنامەكە پروانە: على اكبر ويلایتى: تاريخ سياسى جنگ تحمیلی عراق علیه جمهوری اسلامی ايران، دفتر نشر فرهنگ اسلامى، چاپ

اول ۱۳۷۶، ص ۳۷.

۲ - ناونانى ئەم جەنگە لەلايەن عىراقەۋە بە قادسىيەي دوۋەم، بۇ يادكرەنەۋەي جەنگى قادسىيەي يەكەم بوو كە لە (۱۶-۱۹ تشرىنى دوۋەمى ۱۳۶۶) ى زايىنى لەلايەن سوپاي عەرەب و فارسەۋە پروۋى دا، سەرەنجام سوپاي عەرەب بە سەركردايەتى سەدى كوپى ئەبى ۋەققاس سەركەۋتنى بەدەست ھىنا، سەدامىش دەيوپست بە لاسايى ئەۋ جەنگە، سەركەۋتن بەسەر ئىراندا بەدەست بېتىن.



رووى سەربازىيەۋە برىتېيوون لە:

-ئازادکردنى شارۋچكە كانى ھەلەبجە، خورمال، سيروان، بيارە و تەۋىلە.

-زەمىنە سازى بۇ دەستبە سەرداگرتنى بەنداۋى دەربەندىخان.

-داخستنى رىگاي پاشەكشە لە سوپاي عىراق لە سنورى پارىژگاي سلىمانىيەۋە. (محمد دروديان، ۱۳۷۶، ص ۲۲۲).

ئامانجى ناراستەۋخۆشى لەو نەخشەيە، كەمكردنەۋەى فشارى پەلامارەكانى سوپاي عىراق بوو لە بەرەى باشوور واتا لە شارەكانى بەسرە و فاو. (ويلاتى، چاپ اول ۱۳۷۶- ص ۱۷۸) (بۇ نەخشە سەربازىيەكە سەيرى وئىنەى ژمارە ۱ بکە)

بۇ پيادەکردنى ئەم ئۆپەراسىۋنە سەربازىيە ھاۋبەشە، سەرجمە ھىزە كوردىيەكانى ھەرىمى كوردستان كە تازە بوو بوون بە ھاۋپەيمان، بەم چەشنەى خوارەۋە نەخشەى ئازادکردنى ھەلەبجەيان دارپشت:

-ھىزەكانى (ى.ن.ك) بەھاركارىي قەرارگاي رەمەزانى ئىرانى، رەبايەكانى پاسەۋانى تۆپخانەى (دەلەمەر) بگرن. ھىزىكى تر بەشپوۋەى نەپتىيى و پارتىزانىي بۇ ناو شارى ھەلەبجە بچنم ھەتا دەستبگرن بەسەر ھەندى شوئىنى ھەستىارى حىزبى بەعس دا. ھەرۋەھا ئەركى ئازادکردنى بەرزايىيەكانى ئەشكەھۆل و شروئىشى گرتەئەستۆ.

-ھىزەكانى (حسك) بە ھاركارىي قەرارگاي رەمەزان، لە پشتەۋەى ھىزەكانى عىراق و لەسەر سنورى پردى زەلم، بۇ شەلەزانى سوپاي عىراق لە كاتى جىيەجىكردنى نەخشەى ئازادکردندا، چەند چالاكىيەك بەجىيەنن. -ھىزەكانى (پ.د.ك) و (حسك) بەھاۋكارىي قەرارگاي قودسى ئىرانىي و بەشيك لە قەرارگاي رەمەزان، لە لاي باكورەۋە پەلامارى شارى ھەلەبجە بەدن.

- لەلای باشورەۋە كە قەرارگاي فەتحى ئىرانىي لىيوو، لەلای ناۋچەى نەۋرۆلىي و تەمورەژەنان و (ملەى دارى) بەرەۋە شارۋچكەى سيروان بچن، ئەم دوو ھىزە بگەنەۋە بە يەكتەر و، پاشان ھىزەكانى عىراق كە دەكەۋتنە پشتى پردى زەلمەۋە ھەتا تەۋىلە و شرام و پالانىا و چىاي پەرۋنىي گەمارۆبەدن.

-بزۋوتنەۋەى ئىسلامىي ئەركى كاروبارى لۆجستىكى سەرجمە ھىزەكانى پىسپىردرا. (حەمە سەعيد، ۲۰۱۴، لا ۷۱)

نەخشەى ئازادکردنى ھەلەبجە، لەلايەن (شەۋكەتى حاجى موشىر)ى فەرماندەى (ى.ن.ك) ھەۋە سەرپەرشتىدەكرا. دۋاي جىيەجىكردنى پىرۋسەكە بە سەرکەۋتۋويى، دانىشتۋانى ھەلەبجە ھەلۋىست و خۆشحاللى خۇيان دەربىرى، بەلام سوپاي عىراق رىژەى پەلامار و تاۋانەكانىان لە بەجىيەننى شالۋى ئەنفال لە كوردستان كەمنەكردەۋە. لە پەلامارىكى كىمىابارانى كىتوپدا، رۆژى (۱۶)ى ئازار نىكەى (۵۰) فرۆكە كە ھەريەكەيان (۸) بۆمباى (۵۰۰كگم) ى كىمىايان ھەلگرتبۋو، كىمىابارانى شارى ھەلەبجەيان كرد. (السامرائى، ۱۹۹۷، ص ۱۰۴)

(عەلى حەسەن ئەلمەجىد)ى سەرپەرشتىارى راستەۋخۆى پەلامارە كىمىايەكە، بە باشى دەيزانى ئەۋ گازانەى لە پەلامارى ھەلەبجەدا بەكارىدەھىننى لە ھەۋا سەنگىنترە، بۆيە سەرەتا بە تۆپباران دەستپىكرد تا خەلك بۇ خۇپاراستن بچنە نىۋ پەناگە و ژىرزەمىن و كۈنەتەيارە، پاشان كىمىابارانى كردن ھەتا فرىاي خۆرژگارکردن نەكەۋن، ئەم پەناگايانە بوون بە «ژۋورى گاز»، واتا ۋەك ئەۋ ژۋورانەى كە نازىيەكان پىياندەكرد لە دىل و پاشان بە گازى خنكىنەر دەيكۋشتن. (جەى كىلى، ۲۰۱۲، لا ۷۹).

بەبىرواي (پىتەر گالبرىس)ى چاۋدىرى ئەمريكايى كە بە فەرمى لەلايەن واشنتۆنەۋە ئەركى راگۋىزانى بەلگەنامەكانى ئەنفال و كىمىابارانى لە ئەستۇدابوو، لەۋ باۋەرەدايە: «عەلى كىمىايى بە تاقىكردنەۋە مەرگبارەكانى خۆى، ھەۋلىدەدا بزانتى كام چەكى كىمىايى زۆرتىن كارىگەرىي ھەيە». (Web, CBS News, ۲۰۰۳)



يىگۇمان ئەم پەلامارە كىمىيىيە، يەكەمىن رەفتارىيى تاۋانبارانەى عىراق نەبوو لە ماۋەى جەنگەكەدا، بەلكو لە دەستپىكى جەنگى عىراق - ئىران بەتايىيەتىي لە سالانى (۱۹۸۴-۱۹۸۸ز)دا، دەۋلەتىي ئىران پتر لە (۲۵۲) پەلامارىي كىمىيىي عىراقى بۆسەر ۋلاتەكەى لە پىكخراۋى نەتەۋەيەكگرتوۋەكان تۆماركردوۋە، ديارترىن نمونە بۆسەر كوردستانىش پەلامارىي كىمىيىبارانى رۆژى (۶ تىرى ۱۳۶۶ھ.ش، ۲۷ حوزەيرانى ۱۹۸۷ز) بۆسەر ناۋچەى شارى سەردەشت بوو كە نىكەى ھەزار كەس برىندار و شەھىدبوون. (اردلان و مقدم، ۱۳۹۴، ص ۱۲۳).

لە جىنۆسايدى ھەلەبجەدا، ھەرچەندە ھەتا ئىستا ئامارىكى وردى ژمارەى شەھىد و قوربانىيان و بەركەوتووان و ئاۋارەكان لەبەردەستدا نىيە، بەلام بەپىي خەملاندنەكان نىكەى (۵،۰۰۰) ھەزار ھاۋلاتىي شەھىد و زياتر لەو ژمارەيەش برىنداربوون، كە ھەتا ئىستاش بەشيك لە بەركەوتووان لە ژياندان و شوپنەۋارى گازى كىمىيى لەسەر جەستەيان ماۋە.

گرنگترىن پروسەى مېدياىي بۇ ئاگاداركدنەۋەى رايگشتى جىھانىي لە جىنۆسايدى كىمىيىبارانى ھەلەبجە، ھاتنى دەيان پەيامنېرى ئىرانىي و جىھانىي (بەتايىيەت مېدياى ئەۋروپايى) بوو بۇ روومالكدنى ھەۋال و بەدۋاداپوون و ويئە و قىدىۋى قوربانىيان و بەركەوتووان لە شارى ھەلەبجە و دەۋروبەرى ۳، رۆژنامەى (كىهان)ىش لە رىزى ئەو رۆژنامە پرتىراژانەى ئىران دا بوو، كە لە سەرەتاۋە بەشپىۋازىكى فراۋان روومالى جىنۆسايدەكەى كردوۋە، لەم روانگەيەۋە ۋەك نمونەپشكىنېك (سامپل) بۇ ئەم توپىزىنەۋەيە دەستىشانكراۋە و شروڧەى ناۋەرۋكى بابەتەكانى لە بەشى دوۋەمدا دىت.

۴. جىنۆسايدى ھەلەبجە لەبەر رۆشناىي رىككەوتنامە نپودەۋلەتتەيەكاندا بەدريژاىي مېژوۋى كۆمەلگەى مروڧايەتىي، جۆرەھا رىككەوتنامەى ئاشتىي لەنيۋان دوو ۋلات يان زياتردا بەستراۋە، ھەلكشانى رېژەى قوربانىيانى مەدەنىي لە جەنگەكاندا، بوۋە بە مايەى ھاندانى كۆمەلگەى نپودەۋلەتىي لەپىناۋى بەستنى رىككەوتنامەى جۇراۋجۇر بۇ پاراستنى گيانى ھاۋلاتىيان و قەدەغەكدنى چەكى كوشندە لە يەكلاكدنەۋەى مەملەتلىكاندا، كە زۇرجار خەلكى مەدەنىي دەبنە قوربانىي.

لەم روانگەيەۋە يەكەمىن ھەۋلى نپودەۋلەتىي، كە چەندىن ۋلات بەشپىۋەيەكى فەرمىي تيايدا بەشداربن بۇ رىكەگرتن لە بەكارھىتانى چەكى قەدەغەكراۋ، لە سالى (۱۸۷۴ز)دا لەژىر ناۋى (كۆنفاشيۋنى برۆكسل بۇ ماف و ياساكانى جەنگ) پەسەندكرا، گرنگترىن بەندەكانى رىككەوتنامەكە سەبارەت بە قەدەغەكدنى بەكارھىتانى كەرەستەى ژەھراۋىي لە جەنگدا بوو. (The Brussels Convention ۱۸۷۴)

درېژەكىشانى تاۋانەكانى جەنگ و كوشتارى مەدەنىي لە ماۋەى يەكەم جەنگى جىھانىي (۱۹۱۴-۱۹۱۸ز) كە مروڧايەتىي كارەساتى گەۋرەى بەخۆۋەبىنى، بەتايىيەتىي بەھۋى بەكارھىتانى چەكى ژەھراۋىي و قەدەغەكراۋ، بوو بە مايەى كۆدەنگىي لە نيۋان چەندىن دەۋلەتىي زلھىز بە ئامانجى خۇپارىژىي لە چەكى كىمىيىي و ژەھراۋىي، لە ئەنجامدا لە سالى (۱۹۲۵ز)دا (پروٹوكۆلى جنىڧ) پەسەندكرا و ھەردوۋ ۋلاتىي عىراق و ئىرانىش ئىمزيان لەسەر كرد. (UN website, ۱۹۲۵, Geneva Protocol)

لەدۋاى كۆتايىھاتنى دوۋەم جەنگى جىھانىي، ھەۋلە نپودەۋلەتتەيەكان بۇ پروتستۆ و قەدەغەكدنى جىنۆسايد

۳ - توپىزەر بەشكى زۆرى ئەو رۆژنامە و گۇڧارە جىھانىيەى كۆكدۆتەۋە و سەرلەنوۋى بەچاپى گەياندوون كە دەربارەى كىمىيىبارانى ھەلەبجە نوسراون و چۈار جار چاپ كراۋنەتەۋە، بۇ زانىارىي زياتر:

د.كارزان محەمد: جىنۆسايدى ھەلەبجە لە مېديا نپودەۋلەتتەيەكاندا، چاپى چۈارەم، سلىمانى، ۲۰۲۰ز



لەسەر ئاستى جىھان، بە پرېارىكى نەتەۋەيە كىگرتوۋەكان (UN) لە سالى (۱۹۴۶ز) دا بەشپەۋەيەكى فەرمىى ھاتە ئاراۋە. لەم پرېارنامەيە داۋاى لە سەر جەم ۋلاتانى جىھان كىر، ھەتا بە ياسا رىگە لە جىنۆسايد بىگرن و سزاي تاوانبارانىش بىدەن. (UN website, ۱۹۴۶, The Crime of Genocide)

بە پىشتەبەستىن بەم پرېارنامەيەش، رىكخراۋى نەتەۋەيە كىگرتوۋەكان پرۆگرامى دامەزراندنى (كۆنقاشىۋنى رىگەگرتن و سزادانى تاۋانى جىنۆسايد) ى لە سالى (۱۹۴۸ز) دا پەسەندىكىر، پىكھاتوۋە لە (۱۹) بەند و پىشەكەيەكى كورت و ھەتا سالى (۱۹۹۶) پىتر لە (۱۱۵) ۋلات بوون بە ئەندام.

لە ماددەى يەكەمدا جىنۆسايدى ۋەك تاۋان ناساند، لە ماددەى دوۋەمىشدا جۆرەكانى جىنۆسايدى خستۆتەپروو: مەبەست لە جىنۆسايد، ھەر يەكەك لە ۋەفتارانە دەگىتەۋە ۋەك:

-كوشتنى ئەندامانى گروپىك.

-زىانگەياندنى توند بە تەندرووستى جەستەيى يا دەروونى ئەندامانى گروپىك.

-بە ئەنقەست، گروپىك لەبەردەم ھەلومەرج و دۆخى ژيانىكى نەشياۋدا دابىزىن، كە سەرئەنجام بىيىت بەمايەى لەناۋىردنى جەستەى بە تەۋاۋەتىى ياخود بەشەكى.

-ئەۋ ھەنگاۋانەى بە مەبەستى رىگەگرتن لە لەدايكبوون و زاۋوزى ئەۋ گروپە بەجىدەھىيىت.

-گواستەۋەى ناچارىيەنى منالان لە گروپىكەۋە بۇ گروپىكىتر. (UN website, ۱۹۴۸, the Crime of Genocide)

ھەرۋەھا ماددەى (۳) ى ئەم پەيماننامەيە، چوارچىۋەيەكى ياسايى گىرنگى نىۋەدەۋەتتەيە، بۇ رىگىرىكىردن لە تاۋانى جىنۆسايد، لە ماددەى (۳) دا جەخت لەسەر سزادانى جىنۆسايد و پلاندانان و بىزاندن و ھەۋلەدان بۇ بەجىھىنانى ئەم تاۋانانە كراۋەتەۋە.

بە پىشتەبەستىن بەمادەكانى ئەم رىككەۋەتنامەيە، لە جىنۆسايدى ھەلەبجە دا سەر جەم جۆرەكانى تاۋانكارىيى كراۋە. ھەردوۋ بىرگەى دوۋەم و سىيەمى مادەى دوۋەم، ھەتا ئىستاش كارىگەرىيەكانى لەسەر دانىشتۋانى ھەلەبجە بە شىۋازى جۇراۋجۇر دەبىزىت.

پەسەندىكرانى جاپنامەى گەردوۋنى مافەكانى مۇۋق لە (۱۰) ى كانوۋنى يەكەمى سالى (۱۹۴۸) لەلايەن رىكخراۋى نەتەۋەيە كىگرتوۋەكانەۋە، رىۋشۋىنىكى ياسايى گىرنگ بوو بۇ دەستىشانىكردى پەنسپەكانى مافى مۇۋق كە ھىچ دەۋلەتەك مافى پىشەلكردى نىيە.

لە پەنسپانەى جارى گەردوۋنى مافەكانى مۇۋقدا كە نىكەى تەۋاۋى مافەكانى مۇۋقى لەخۇگرتوۋە، لەبەندى (۵) دا ھاتوۋە: «ھىچ مۇۋقىك ئازار و ئەشكەنجە نادىت و رەفتارى توندوتىز و دىندانە و ئابروۋبەرانەى لەگەلدا ناكىت».

پىشەلى مافەكانى مۇۋق لە دۆسىيەى جىنۆسايدى ھەلەبجە، بە ئاشكرا بە بەزاندنى سەر جەم ئەۋ مافە مۇۋىيانەش دادەنرىت، كە لە جاپنامەى گەردوۋنى بۇ مافەكانى مۇۋق دا جەختيان لەسەر كراۋەتەۋە.

سەبارەت بە قەدەغەى بەكارھىنانى چەكى كىمىيى، بەھۋى گەشەسەندنى تەكنەلۇژىيە چەكى بايۇلۇژىيە و كوشندە لەسەر ئاستى ۋلاتانى زلھىزى جىھان و فرۇشتىن بە ۋلاتە ھاۋپەيمانەكانيان، سەرلەنۋى بوو بەمايەى ھاندانى رىكخراۋى نەتەۋەيە كىگرتوۋەكان ھەتا لە سالى (۱۹۷۱ز) بە ئامانجى چاكسازى لە پىرۆتۆكۆلى (۱۹۲۵ز) ى جىنىف، لە سالى (۱۹۷۲ز) كۆنقاشىۋنى چەكە بايۇلۇژىيەكان (BWC) ۴ پەسەندىكر لەپىناۋى قەدەغەكردى

4-The Biological Weapons Convention (BWC):

<https://www.un.org/disarmament/ar/biological-weapons/>



بەكارھىتلىق ئەۋجەكە دۆرە مۇيىيەنە.

بە گىشتى، سەرچەم ئەۋ تەۋانەنە لەم رىككەۋتەنەنە دا ئامازە يانپىدراۋە، بە شىۋەيەكى راستەۋخۇ لە ئۆپە راسيۋنى سەربازى بۇ سەر شارى ھەلەبجە ۋ كىمىبارانكردنيدا دەيىزىت، ئەمەش پاساۋىكى گىزىكى ياساى بوون كە لەناۋخۇ عىراق دا، داداگىيەك بۇ داداگىيى تەۋانبارانى دۆسىكە دامەزىت، بە پىشەستەن بە رىككەۋتەنەنە نىۋەدەۋلەتتەيەكەنەش تەۋانبارە سەرەككەيەكەن بەتايەت (ەلى ەسەن ئەلەجىد) روۋبەروۋى سزاي لەسپدارەدان بوۋە، بەلەم ھەتە ئىستە مافە ياساىيەكەنە ھەلەبجە نەھىزاۋەنەتەدىكى كە قەرەبوۋكردنەۋە قوربانىيان ۋ زىيانلىكەۋتەۋەنە. لەم رەۋانگەيەۋە، تۆمەرى دىكۆمىتتارى جىنۆسايد بەتايەتە ئەۋ راستىيەنە كە لە مېدىكاندا تۆماركرەۋن، بەلگەنەمەگەلىكى گىزىكەن كە لە ئىستە ياخۇد لە ئاينەدە، كورد داۋاى مافى قەرەبوۋكردنەۋە لە دەۋلەتە عىراق بىكات.

تۆيۋەر بۇ تەۋتۆيى دىكۆمىتتارى گىزىكى جىنۆسايدە ھەلەبجە، داتا ۋ بابەتەكانى رۆژنامە (كىھان) ى بە ئوۋنە ۋەرگىرەۋە، ھەتە لە رى مېتۆدىكى زانستىيەۋە، رەھەند ۋ لايەنە جۇراۋجۇرەكانى ئەۋ دىكۆمىتتە گىزىكە شۆفە بىكات.

باسى دوۋەم: مېتۆدنامە

يەكەم: ئاۋنىشانى تۆيۋىنەۋە:

ئەم تۆيۋىنەۋەيە بەئاۋنىشانى (رەنگدانەۋە جىنۆسايدە كىمىبارانى ھەلەبجە لە رۆژنامەگەرى ئىرانى دا- رۆژنامە (كىھان- بە ئوۋنە)، شۆفەيەكە بۇ روۋمالى رۆژنامەگەرى لەبارە دۆسىيە جىنۆسايدە ھەلەبجە ۋ رەنگدانەۋە لە ژانرەكانى رۆژنامەگەرى فارسى دا بەتايەتە رۆژنامە (كىھان).

دوۋەم: كىشە ۋ پىسارى تۆيۋىنەۋەكە

پىسارى سەرەكى تۆيۋىنەۋەكە، ھەۋلدارەۋە بەشۆۋازىكى زانستى ۋەلامبدرىتەۋە، كە برىتتە لە: «ئايا ھەتە چەند رۆژنامەگەرى ئىرانى بايەخىداۋە بە جىنۆسايدە ھەلەبجە؟»
لەبەر رۆشناى پىسارى سەرەكى تۆيۋىنەۋەكەشدا، كۆمەلىك پىسارى ترەن كە ھەۋلى ۋەلامدانەۋەيەكى زانستىيەنە ۋ دىكۆمىتتارىيان دەدەينەۋە، ئەۋ پىسارى لائەكىيەنەش برىتتە لە:
-ئاستى بايەخدانى رۆژنامە (كىھان) ۋەك رۆژنامەيەكى بەئەزمۇون ۋ پىتراۋى فەرمىيە بە جىنۆسايدە ھەلەبجە، چۇن بوۋە؟

-رۆژنامە (كىھان) لە چەند رەھەندەۋە روۋمالى جىنۆسايدە (ھەلەبجە) ى كىرەۋە؟

-لە روۋى ھونەرى رۆژنامەگەرىيەۋە، رىژە ۋ فراۋانى ژانرەكانى نوۋسىن (ھەۋال، مانشەت ۋ مانشەتەھەۋال، راپۇرت، ۋتار، گىتوگۇ، ياداشت، ۋىنە) تايەت بە جىنۆسايدە ھەلەبجە چەندە؟
-رۆژنامەكە بۇ روۋمالى جىنۆسايدە ھەلەبجە، بە كام سەرچاۋە (ناۋخۇ، بيانى) پىشەستەۋە؟ ھەتە چەند پەيامنەر ۋ رۆژنامەنوۋسانى خۇى بۇ دەقەرەكە ناردەۋە؟
-رۆژنامە (كىھان) چۇن باسى لىكەۋتە ۋ كارىگەرىيەكانى جىنۆسايدە ھەلەبجە لەسەر بەركەۋتەۋەن ۋ ئاۋارەكان كىرەۋە؟

-پۇلىنى بابەتەكانى پەيۋەندىدار بە جىنۆسايدە ھەلەبجە لە رۆژنامە (كىھان).



-رۆژنامەى (كىهان)، كام بواری تاييەت به جىنۆسايدى ھەلەبجەى بەرجەستەتر كىردوۋە؟

سېيەم: بايەخى توپژىنەۋەكە

شەۋقەى رۆژنامەگەرىيى بىيانى، كە چۆن رووماللى دۆسىيەكانى جىنۆسايدى كوردىان كىردوۋە، بە سەرچاۋەيەكى گىرگى دادەنرېن بۇ سەرلەنۆى نووسىنەۋەى مېژوۋى نەھامەتتەيەكانى گەلى كورد لە رېگەى مېدىيەى نووسراۋ، بەتاييەتتەى ئەو مېدىيەيانەى كە مولكى كورد نىن، بەلام دۆكىومېنت و بەلگەى گىرگىن بۇ تۆمارى جىنۆسايدى گەلى كورد لە كات و ساتى خۆيدا.

چوارەم: ئامانجەكانى توپژىنەۋەكە

بە مەبەستى گەيشتن بە كۆمەللىك ئەنجامى گىرگى، توپژەر كۆمەللىك ئامانجى دىيارىكىردوۋە:

۱-زانىنى ئاستى بايەخدانى رۆژنامەگەرى ئىرانىي (كىهان بە مۈنە) بە جىنۆسايدى كىمىيەبارانى ھەلەبجە بە ژمارە و داتا.

۲-خستەنپروۋى سەرجم ئەو ژانرە رۆژنامەگەرىيانەى لەم رۆژنامەيەدا تاييەتن بە جىنۆسايدى ھەلەبجە (ۋەك: ھەۋال و راپۆرت، وتار، مانشېتى سەرەكى، وېنە و فۆتۆستورىي...).

۳- ھەتا چەند جىنۆسايدى ھەلەبجە لە بابەتەكانى رۆژنامەكەدا رەنگدانەۋەى ھەبۋە.

۴-شەۋقەى ئەو بابەتانەى پەيۋەندىيدارن بەجىنۆسايدى ھەلەبجە كە بۇ نووسىنەۋەى و تۆمارى مېژوۋىيى لە بواری رۆژنامەگەرىيەدا جېگەى بايەخن.

پېنجەم: جۆر و مېتۆدى توپژىنەۋەكە

ئەم توپژىنەۋە جۆرىيە (Qualitative) ە، بە پشتبەستىن بە مېتۆدى ناخشىكارىي (content analysis)، ھەلەدەدات لە روۋى پېۋانەى يەكە و جۆرەۋە، تەۋەرە و دەستەكانى بابەتى توپژىنەۋەكە شەۋقەبكات. سوودىش لە شىۋازەكانى (دىدار و ھەقپەيشىن) و (رېگەى تېيىنىكىردن) ىش ۋەرگىراۋە.

شەشەم: بواری توپژىنەۋەكە

كۆمەلگە و سنوۋرى توپژىنەۋەكە بەسەر سى بواری گىرگىدا پۆلېنكران:

۱-بواری شوپن: لەساتى روۋدانى كىمىيەبارانى ھەلەبجەدا، رۆژنامەنوۋسانى ئىرانىي لە شوپنى كارەساتەكەد، سەرقاللى گواستەۋەى ھەۋالەكانى جەنگ بوون، يەككە لەو رۆژنامانەش كە لە روۋى دەستېشخەرىيەۋە لە رىزبەندى يەكەمدايە، رۆژنامەى (كىهان) ە كە لە شارى (تاران)، ھەتا ئىستاش بەتيرازىكى فراۋان چاپ و بلاۋدەكرتەۋە. لەھەمانكاتدا توپژەر جىنۆسايدى كىمىيەبارانى شارى ھەلەبجە و دەنگوباسى قوربانىيان و بەركەوتە و ئاۋارەكانى ۋەك مۈنەپشكىن (سامپل)ى توپژىنەۋەكە ھەلەبژاردوۋە لە ھەردوۋ روۋى (جوگرافىيى و مەنەۋىي) ەۋە. مەبەست لە (جوگرافىيى) برىتتە لە خودى ھەۋال و بابەتەكانى پەيۋەست بە شارى ھەلەبجە لە سالى (۱۹۸۸ز)دا، مەبەستىش لە مەنەۋىي ۋاتە رووماللى دەنگدانەۋەى جىنۆسايدەكە لەسەر ئاستى جىهان كە لە رۆژنامەكەدا تۆماركراۋە.



۲-بىۋارى كات: لە رووى كاتەۋە رۇۋانى (۱-۳۱ فەرۋەردىنى ۱۳۶۷ھ.ش، ۲۰ى ئازار-۲۰ى نىسانى ۱۹۸۸ز) (۱ى ئاب تا ۳۱ى تشرىنى دوۋە مى سالى ۲۰۱۴) بۇ توۋىنەۋە كە دەستىشانى كراۋە كە ماۋەى گەرمى روۋمالى ھەۋال و بابەتى رۇۋنامە گەرى ئىرانى بە تايىبەتى رۇۋنامەى (كىهان) ە، سەبارەت بە جىنۇسايدى ھەلەبجە و قوربانىيەكانى. ۳-بىۋارى مەۋى:

شىكار و شەۋقەى بابەتە جۇراۋجۇرەكانى پەيۋەندىدار بە قوربانىيان و بەركەۋتۋانى جىنۇسايدى ھەلەبجە كراۋە، ئەۋىش لە رىگەى تاۋتۋى ناۋەرۋكى سەرجم ژمارەكانى (۱) يەك مانگى رۇۋنامەى (كىهان).

ھەتەم: شىۋازى ۋەرگرتى مەۋنەپشكىن (سامپل) و قەبارەكەى لەم لىكۆلىنەۋەيەدا پىشەستراۋە بە مەۋدى سەرژمىرى بۇ ۋەرگرتى مەۋنەپشكىن (سامپل)، لايەنى ئەرىنى ئەم شىۋازەش لەۋەدايە: گەرتى ۋەرگرتى مەۋنەپشكىن ھەلە ناھىلىت، بەۋ ھەيەۋە ئەنجامى توۋىنەۋەش كەمتر دوۋچارى گەرتى لايەندارىتى دەپتەۋە. (دانىل رايىف، ۱۳۸۱، ص ۹۴-۹۵). لەم روانگەيەۋە توۋرە ھەۋلىداۋە بۇ چارەسەرى ھەردوۋ گەرتى (لايەندارىتى) و (ئەگەرى ۋەرگرتى مەۋنەپشكىن ھەلە)، پىشەستى بە (رىيازى مەۋنەۋەرگرتى سەرژمىرى) بۇ مەۋەكانى توۋىنەۋەيەكە. شىۋازى كۆكردنەۋەى داتا: سەرەتا سەرجم ژمارەكانى رۇۋنامەى (كىهان) لە ماۋەى دىارىكارۋى توۋىنەۋەكەدا، بەپى ژمارە و كاتى دەرچوۋنى رىزبەندىكارۋن، پاشان كۆدگوزارى بۇ سەرجم بابەتەكانى كراۋە و، ئەۋ بابەتەنى پەيۋەندىدارن بە جىنۇسايدى ھەلەبجە دەستىشانىكران، بەپى پەرگامى تايىت بە ئامار لە زانستى كۆمەلەيەتيدا (SPSS) ۵ بەپى ژمارە و رىژە، ھەلەۋىرد و پۆلىنەندىكارۋن. ھەرۋەھا بۇ بە ئامار كەردى داتا و رىژەكانىش، رىيازى (كاسكوپ) بۇ دەستىشانىكران و خستەپروۋى پەيۋەندى نىۋان گۇراۋەكان بە كارھىنراۋە.

ھەشتەم: ئاستەنگەكانى توۋىنەۋەكە ھەر توۋىنەۋەيەك بەپى سەۋىش و ناۋەرۋكەكەى، كۆمەلىك ئاستەنگى لەبەردەمدايە، ئەم توۋىنەۋەيەش چەند گەرتىكى ھەۋو كە گەرتىنەيان دەستپانەگەشتن بوۋ بە ئەرشىفى رۇۋنامەگەرى ئىرانى، بەجۇرىك كە سەرجم ژمارەكانى رۇۋنامەكە بەشەيەكى دروۋست لەخۇبگەرت.

نۆيەم: راستى و جىگىرى بەئامانجى دلىابوۋن لە پابەندىتى بە شەۋقەى زانستى و گونجاندنى لەگەل بابەتى توۋىنەۋەكە، سەرەتا بىرگەكانى پەيۋەندىدار بە ناخشىكارى بابەتى توۋىنەۋەكە، بە پىشەستى بە (روالەتەراستى-الصدق الظاهرى) لەلەين دوۋ پىسپورى مىدىاى فارسىيەۋە ھەلەسەنگىترا ۶ و بە پى پىۋىست سەرجمەكانىيان بەھەندەرگىراۋن. پاشان بە بەكارھىنانى ھاۋكىشەى ھۆلىستى، رىژە راستىيەكە دەرھىنراۋە و لە روۋى زانستىيەۋە رىژەكەى پەسەندە.

۵- Statistical Package for Social Sciences.

۶- ئەم دوۋ پىسپورى رۇۋنامەگەرى فارسىش برىتى بوۋن لە بەرىزان (د.موجتەبا ئەمىرى مامۇستى رۇۋنامەگەرى لە زانكۆى تاران، د.مەھدى سەدى پىسپورى رۇۋنامەگەرى لە تاران).



-جىگىيرى:

بە ئامانجى دەستىشانى كىرىنى ئاستى جىگىيرى (الئبات)ى ناخشىكارىيەكە لە رىگەى كاتەۋە، بە شىۋازى دووبارە كىرنەۋە ۋە ھەر بە ھاۋكىشەى (ھۆلىستى)، رىژەى (۹۶%)ى بە دەستەپنا، كە ئاستىكى پەسەندىكراۋە. بە كارھىتەنى شىكارى ئامارى:

تۆپىژەر، ھاۋكىشەى كى ژمىرەى گونجاۋى بە كارھىتاۋە كە برىتپە لە دووبارە بوۋنەۋە ۋە رىژەى سەدى، بە شىۋەى خىشتەى ئامار بە پىي يەكە ۋە دەستە ۋە دووبارە بوۋنەۋە ۋە رىژەى سەدى، خراۋنەتەپوۋ.

بە شى كىردارى: رەنگدانەۋەى جىنۆسايدى كىمىبارانى ھەلەبجە لە رۆژنامەى (كىهان)ى ئىرانى دا

ناساندن:

رۆژنامەى (كىهان) بە ئاراستەى كى سىاسى، ئابورى ۋە كۆمەلەى تىيەۋە بە يەكەى لە پىژەمۋونترىن ۋە بەتەمەنترىن رۆژنامەكانى ئىران دادەنرىت، يەكەمىن ژمارەى لە (۳ خورداى ۱۳۲۱ھش، ۹ ئاپارى ۱۹۴۲ز) واتا لە سەردەمى كۆمپرانى پەھلەۋىيى دوۋەمدا بە شىۋەى رۆژانە دەرچوۋە، خاۋەن ئىمتىيازەكەى (عەبدولرەحمان فەرمانەرزى) بوۋ. (صدى طباطبائى، جلد اول، ۱۳۷۸، ص ۵۹۰).

لە ماۋەى كار كىردىدا، چەندىنچا بە ھۆى ھەلومەرجى سىاسى ياخود بۆلۈۋونەۋەى ھەۋال ۋە وتارەۋە لە سەردەمى پەھلەۋىيى دوۋەمدا، روۋبەروۋى داخست بۆتەۋە بە تاپپەتى لە سالانى (۱۹۴۲ز، ۱۹۴۳ز)دا. (ابوتراپان، ۱۳۶۶، ص ۱۳۵)

رۆژنامەى (كىهان) ھەتا ئىستا بەردەۋامە لە بۆلۈۋونەۋە، ناۋەندى سەرەكى لە شارى (تاران)ە، بەقەبارەى (۱۲) لاپەرە (۲۲۹۲۸) ژمارەى تا كۆتايى سالى (۲۰۲۱ز) لىدەرچوۋە. سايتە فەرمىيەكەشى برىتپە لە (<https://kayhan.ir>).

رۆژنامەى (كىهان) ۋە بايەخدان بە جىنۆسايدى ھەلەبجە

رۆژنامەگەرىيى لە ھەردوۋى ۋلاتى عىراق ۋە ئىران دا، بە تاپپەتى لە ماۋەى جەنگى ھەشت سالەى ئىۋانىاندا، سەرچەمىان روۋمالى بەرەكانى جەنگىان دەكرد بە ئامانجى پىشتىۋانىي كىردى دەۋلەتەكانىان.

رۆژنامەى (كىهان) كە لە دەيەى ھەشتاى سەدەى رابردوۋدا، بە يەكەى لە رۆژنامە پىرتىراۋە فەرمىيەكان دادەنرا، رۆژانە دەيان پەيامنىرى لە ناۋچە سەرسنورىيەكانى ھەردوۋى ۋلاتدا، سەرقالى گواستەۋەى ھەۋال ۋە ۋىنەى جەنگ بوۋن.

لە سەرەتاي بەرنامەرىزى بۆ ئازاد كىردى شارى ھەلەبجە لەلەين ھىزە كوردىيەكانى كوردستانى باشور بە بەشدارى دەۋلەتى ئىران، چەندىن پەيامنىرى رۆژنامەى (كىهان) ھاۋكات لەگەل ئەۋ نەخشە سەربازىيەدا، ئەركى گواستەۋەى ھەۋال ۋە ۋىنەكانىان لە ئەستۇدا بوۋە. ھەر بۆيە لە سەرەتاي ئازاد كىردى شارى (ھەلەبجە) دا ھەتا كىمىبارانى شارەكە ۋە دەر بەدەركىردى دانىشتۋانەكەى، يەكەمىن رۆژنامەيەكە بە شىۋەى كى فراۋان روۋمالى جىنۆسايدەكەى كىردوۋە. لەم روانگەيەۋە، پۆلىنى بابەتەكانى پەيوەندىدار بە جىنۆسايدى ھەلەبجە، ۋامان دەستىشان كىد كە بە شىۋەى كى زانستى، بە پىشتەستىن بە مېتۇدى ناخشىكارى ياخود شىكارى ناۋەرۆك بىت.



خاڭكى گىرنگ كە جىڭەي بايەخە، ھەندى لى ۋە ھەۋال ۋە بابەتەنە پىتر لى ژانرىكى رۇژنامە نووسىيان لى خۇگرتوۋە، ھەربۇيە پۇلىن ۋە دەستىشانىردى رىژەكان بەپىي كىرۇكى بابەتەكان جىيەجىكراون.

يەكەم: پۇلىنى بابەتەكانى تايىت بە جىنۇسايدى ھەلەبجە لىسەر بىنەماي ژانرەكانى رۇژنامەگەرىي تۇيژەر دۋاي روۋمالى وردى سەرجم لاپەرەكانى رۇژنامەي (كىهان)، بابەتەكانى پەيوەندىدار بە جىنۇسايدى ھەلەبجە، لىسەر بىنەماي جۇر ۋە ژانرەكانى رۇژنامەگەرىي پۇلىنكىردوۋە، بە گىشتىي (۱۸۲) بابەتى جۇراۋجۇرى تىدايە.

رىژەي ھەۋالى تايىت بە جىنۇسايدى ھەلەبجە لى رۇژنامەي (كىهان) دا بە بەراورد لىگەل ژانرەكانى تىر رۇژنامەگەرىي، بە پلەي يەكەم دىت ۋە (۵۴) ھەۋالى جۇراۋجۇرى لى خۇگرتوۋە كە رىژەي (۲۹,۶۷%) كۆي بابەتەكان پىكىدىنىت. ئەمەش ئامازەيە بۇ بايەخە ھەۋال لى رۇژنامەگەرىي سەردەمى جەنگدا.

ھەرۋەھا (مانشىتى لاۋەكىي) ياخود (مانشىتەھەۋال) ي پەيوەندىدار بە ھەلەبجە، كە لى لاپەرە يەك دا بىلاۋكراۋەتەۋە، بەرىژەي (۲۱,۴۳%) لى پلەي دوۋەمدايە.

پاشان نامە ۋە بىاننامە ۋە كۇنفراسى مىدىيى كە لى رۇژنامەكەدا بىلاۋكراۋەتەۋە، بەرىژەي (۱۲,۰۹%) ۋە لى پلەي سىيەمدايە.

راپۇرتەھەۋال كە بەشىۋەيەكى تىرۋتەسەلتر زانىريى وردى لى خۇگرتوۋە، بەرىژەي (۱۱,۵۴%) كۆي بابەتەكانە ۋە لى پلەي چۈارەمدايە.

ھەرۋەھا چەندىن ژانرى تىر ۋەك (مانشىتى سەرەكىي لاپەرە يەك، دىدار ۋە چاۋپىكەۋتن، سەرۋتار ۋە وتار، شىرۋقە، ستوۋن، يادداشتى رۇژانە، ۋىنە ۋە نەخشە، ژانرى شىعر ۋە ئەدەب) لى پلەي پىنجەم تا دۋانزەدەمدان كە دەربارەي جىنۇسايدى ھەلەبجەن. ھەرۋەك لى خىشتەي ژمارە (۱) دا خراۋنەتەرۋو. خىشتەي ژمارە (۱)

جىنۇسايدى ھەلەبجە ۋە ژانرەكانى تىر رۇژنامەي كىهان

جۇر	دوۋبارەبوۋنەۋە	رىژەي سەدىي	پلەبەندىي
ھەۋال	54	29.67%	يەكەم
مانشىتى لاۋەكىي لاپەرە يەك	39	21.43%	دوۋەم
نامە ۋە بىاننامە ۋە كۇنفرانسى رۇژنامەگەرىي	22	12.09%	سىيەم
راپۇرتەھەۋال	21	11.54%	چۈارەم
دىدار ۋە چاۋپىكەۋتن	13	7.14%	
سەرۋتار ۋە وتار	3	1.65%	
شىرۋقە	1	0.55%	
ستوۋن	1	0.55%	
يادداشتى رۇژانە	8	4.39%	
ۋىنە ۋە نەخشە	14	7.69%	



مانشىتى سەرەكىي لاپەرە	3	1.65%	
يەك			
ژانرى شيعر و ئەدەب	3	1.65%	
كۆي گشتىي و رېژە	182	100%	

دوۋەم: ئاستى بايەخدانى لاپەرەكانى رۆژنامەى (كيهان) بە جىنۆسايدى (هەلەبجە) لە زانستى رۆژنامەگەرييدا، بەھاي بابەت پەيۋەندىي راستەوخۆى بە لاپەرەكانى رۆژنامەۋە ھەيە و لاپەرەى يەكەم بە گرنگترين لاپەرە دادەنرېت.

لە پۆلىتىي لاپەرەكانى رۆژنامەى (كيهان) دا بەپىي بايەخدانىان بە جىنۆسايدى ھەلەبجە، دەگەينە ئەو ئەنجامەى كە سەرجم لاپەرەكان گرنگيان پيداۋە. لاپەرە (يەك) كە بەبايەخترين لاپەرەى رۆژنامەيە، لە (۱۷) ژمارەدا، بە جۆرەھا ژانرى ھەۋال و مانشىت و وپنە، بايەخيداۋە بە جىنۆسايدى ھەلەبجە و بە رېژەى (۱۵,۷۴%) لە پلەى يەكەمدايە. ھەرۋەھا لە لاپەرە (سى) (۱۷) ژمارەدا، ۋەك تەۋاكەرى لاپەرە (يەك) ى رۆژنامەى (كيهان)، ھەر لە پلەى يەكەمدايە.

ھەرۋەھا لە لاپەرە (دوۋ) (۱۶) ژمارەى رۆژنامەكەدا، ھەۋال و راپۇرتى سەبارەت بە جىنۆسايدى ھەلەبجە تىدايە، بەو ھۆيەۋە بە رېژەى (۱۴,۸۱%) و بە پلەى دوۋەم دېت.

بەگشتىي لە كۆي ژمارەكانى ماۋەى (۱) يەك مانگى رۆژنامەى (كيهان) كە بە ھوونە پشكىنىي (سامپل) توپژينەۋەكە دەستىشانكراۋە، بابەتى جۇراۋجۇر لە دوۋتوۋى لاپەرەكانى تريدا دەربارەى شەھيدان و بەركەۋتۋانى جىنۆسايدى ھەلەبجە و كاردانەۋەكانى، بلاكراۋەتەۋە.

لە خشتە (۲) دا، ئاستى بايەخى لاپەرەكانى رۆژنامەى (كيهان) بە بابەتى توپژينەۋەكە روونكراۋەتەۋە.

خشتەى ژمارە (۲)

ئاستى بايەخى لاپەرەكانى رۆژنامەى (كيهان) بە جىنۆسايدى ھەلەبجەۋە

ژ	لاپەرە	دوۋبارەبوۋنەۋە	رېژەى سەدىي
	يەك	17	15.74%
	دوۋ	16	14.81%
	سى	17	15.74%
	چۋار	5	4.63%
	پېنج	1	0.92%
	شەش	4	3.70%
	ھەۋت	2	1.85%
	ھەشت	3	2.78%
	نۆ	4	3.70%
	دە	6	5.56%
	يانزدە	2	1.85%
	دوانزدە	6	5.56%



سَيِّئەم: پەھەندەكانى بايەخدان بە جىنۇسايدى ھەلەبجە
سەرجمە ئەو بابەتە جۇراوجۇرانەى لە رۇژنامەى (كېهان) دا دەربارەى جىنۇسايدى ھەلەبجە و كاردانەوہەكانى
بلاوكراوہتەوہ، بايەخيەن بە لايەنيك ياخود چەند پەھەنديكى جىنۇسايدەكە داوہ. بۇ غونە راپۇرتەھەوالايك
چەندىن بابەتى فرەرەھەندى دەربارەى لايەنەكانى جىنۇسايدەكە لەخۇگرتوہ.

له پړوسه ی سهرنجدان و شړوفه ی ناوهرؤکی بابه ته کاند، بایه خدان به کاریگریه پزیشکی و تهن دروستییه کان له سهر بهرکه وتووان له پله یه یه که مدا بوو به پړتړه ی (۲۵،۸۲٪). ئاماژهدان به چالاکیه دیلو ماسیه کان بو به جینوساید ناساندنی دؤسییه ی هه له بجه له سهر ئاستی نیوده ولّتی، له پله ی دوو همدما بوو به پړتړه ی (۲۲،۵۳٪). هه روه ها بلاوکردنه وه ی بابه تی مروّی وهك ئاواره بوون و دهر به ده ری و پّیشیلّی بنه ماکانی مافی مروّف له جینوسایدی هه له بجه دا، له پله ی سّتیم و به ریژه ی (۱۹،۲۳٪) بوو.

خستنه پرووی لایه نه سیاسی و سهربازی و ئابورییه کانی جینۆسایدی هه له بجهش له رۆژنامه ی (کیهان) دا، له ریزبه ندی چوارهم تا شه شه مدا بوو.

پۆلئیتی رهه‌نده‌کانی بایه‌خدان به کیمیابارانی هه‌له‌بجه له رۆژنامه‌ی (کیهان)، له خسته‌ی ژماره (٣) دا پوون کراوه‌ته‌وه.

خشته‌ی ژماره (۳)

رهه نده کانی بایه خدان به جینۆسایدی هه له بجه

چوارهم: سه‌رچاوه‌ی هه‌واڵ و داتا میدیاییه‌کانی روژنامه‌ی (کیهان)

سه‌رچاوه‌ی هه‌وال و زانیاری و وینه‌کانی په‌یوه‌ندی‌دار به‌جینۆسایدی هه‌له‌بجه و، ورومائی کاردانه‌وه‌کانی له‌سه‌ر ئاستی جیهان، له‌رۆژنامه‌ی (کههان) دا‌حۆراو‌حۆرن. به‌رژه‌ی (۵۳،۵۷٪) ی‌هه‌واله‌کانی له‌ناژانسه‌ئێرانیه‌کان



ۋەگرتوۋە و بە پلەى يەكەم دىت، ھۆكارەكەشى بۇ ئەۋە دەگەپتەۋە كە لەكاتى جەنگەكەدا ئازانسەكان ۋەك ئەركىكى ھوكومىي روومالى رووداۋەكانىان بۇ سەرجم روژنامە فەرمىيەكان كرددوۋە. بەرئىزەى (۳۶,۴۳%) ى ھەۋالەكانى (كىھان) كە تايىتەن بە كاردانەۋەى ھەلەبجە لەسەر ئاستى جىھان، لە ئازانسە ئىۋودەۋلەتتەكانى ۋەگرتوۋە و بەپلەى دوۋەم دىت. ھەرۋەھا بەرئىزەى (۱۰%) ى ھەۋالەكانىش، لەلايەن پەيامنئىرانى خودى روژنامەكەيە و بەپلەى سىيەم دىت. سەيرى خشتەى ژمارە (۴) بكە.

خشتەى ژمارە (۴)

سەرچاۋەى ھەۋال و داتاكانى روژنامەى (كىھان)

سەرچاۋە	ژمارە	دووبارەبوۋنەۋە	پلەبەندىيى
ئازانسە ئىرانىيەكان	75	53.57%	يەكەم
مىدىا و ئازانسە ئىۋودەۋلەتتەكان	51	36.43%	دوۋەم
ھەۋالنىرى تايەت	14	10%	سىيەم
ژمارە و رىزە	140	100%	

پىنچەم: جۆرى ھاۋكارىيى مړۋى بۇ قوربانىانى جىنۆسايدى ھەلەبجە كاردانەۋەى جىنۆسايدى ھەلەبجە لەسەر رايگىشتىي جىھان و ئىران ىش، سەربارى شەپۆلىكى نارەزايى دژ بەۋ كارەساتە مړۋىيە، ھاۋكارىيى جۆراۋجۆر پىشكەشكراۋە بە قوربانىيان و بەركەۋتوۋان. بە پىي روومالى روژنامەى (كىھان)، بە رىزەى (۳۷,۵%) ى ھاۋكارىيەكە چارەسەرى پزىشكىي بوۋە بە تايەت بۇ برىنداران و بەپلەى يەكەم دىت. بە رىزەى (۲۳,۸۶%) ى كۆكردنەۋەى ھاۋكارىيى مړۋىيى و پزىشكىي بوۋە و بە پلەى دوۋەم دىت. بە رىزەى (۱۳,۶۴%) ناردنە دەرەۋەى بەركەۋتوۋان بۇ چارەسەر بۇ ۋلاتانى ئەۋروپا و چەند دەۋلەتتىكى تر. بە رىزەى (۱۰,۲۳%) جۆرى ھاۋكارىيەكە سەردان و پشكىنىيى بەركەۋتوۋان بوۋە، بە رىزەى (۷,۹۵%) پىشكەشكردنى يارمەتى دارايى و بە رىزەى (۶,۸۲%) راھىنانەۋەى كۆمەلايەتىيى و دەرۋونىيى بەركەۋتوۋان و ئاۋارەكان بوۋە. سەيرى خشتەى (۵) بكە.

خشتەى ژمارە (۵)

ھاۋكارىيى مړۋى بۇ قوربانىانى جىنۆسايدى ھەلەبجە

جۆرى ھاۋكارىيى	ژمارە	دووبارەبوۋنەۋە و رىزەى سەدىيى	پلەبەندىيى
چارەسەرى پزىشكىي	33	37.5%	يەكەم
كۆكردنەۋەى ھاۋكارىيى مړۋىيى و پزىشكىي	21	23.86%	دوۋەم



ناردنەدەرەۋەى بەركەۋتوۋان بۆ	12	13.64%	سىيەم
چارەسەر			
سەردان و پشكىنىي بەركەۋتوۋان	9	10.23%	
ھاۋكارىي دارايى	7	7.95%	
راھبىنەۋەى كۆمەلەيەتىي و	6	6.82%	
دەرۋونىي			
ژمارە و رىژە		100%	

شەشەم: پۇلىنى ھەلۋىست و ھاۋسۇزىي نىۋەدەۋلەتىي بۆ (ھەلەبجە)

تۆماركردنى ھەلۋىست و بىرىارى دەۋلەت و دامەزراۋە نىۋەدەۋلەتىي و لۇكالىيەكان لە سەرتاسەرى جىھاندا سەبارەت بە جىنۇسايدى ھەلەبجە، ئەركىكى گىرنگى رۇژنامەگەرىيە ھەتەبىتە داتا و شاھەتەلىكى گىرنگى بۆ نوۋسىنەۋەى مېژوو.

لەم روانگەيەۋە رۇژنامەى (كىھان)، لە رىگەى پەيامنېران و ئازانسە جىھانىيەكانەۋە ئامازەى بە ھەلۋىستى دەۋلەت و لايەنە فەرمىيەكان داۋە.

بە رىژەى (۲۲،۳۰٪) ھەلۋىستەكان بۆ پىرۇستىۋى جىنۇسايدى ھەلەبجە، دەۋلەتە فەرمىيەكان و بالىۋزانى ۋلاتانى جۇراۋجۇرى دەرەۋەى يەكىتى ئەۋروپا بوۋە و بەپلەى يەكەم دىت. بە رىژەى (۱۶،۹۰٪) ھەلۋىستەكان لە لايەن ۋلاتانى يەكىتى ئەۋروپا بوۋە. بە رىژەى (۱۴،۸۶٪) لەلەن تىم و رىكخراۋە پىشكىيەكانەۋە بوۋە و بە پلەى سىيەم دىت.

پۇلىنى ھەلۋىستەكانى تىش، بە پىيى ۋوۋمالى رۇژنامەى (كىھان) بەم چەشە بوۋە: بە رىژەى (۱۰،۱۴٪) رىكخراۋە نىۋەدەۋلەتىيەكان، بە رىژەى (۸،۷۸٪) حىزب و رىكخراۋە لۇكالىيەكانى ۋلاتان، بە رىژەى (۵،۴۰٪) نەتەۋەيەكگرتوۋەكان، بە رىژەى (۵،۴۰٪) لەلەن كەسايەتىيە ناسراۋەكانەۋە، بە رىژەى (۴،۷۳٪) لايەنگران و دلسۇزانى مافى مۇۋف، بەرىژەى (۳،۳۸٪) بەياننامەكانى دەۋلەتى ئەمىرىكا، بە رىژەى (۲،۷۰٪) پارلەمانى ۋلاتانى دەرەۋەى يەكىتى ئەۋروپا، بە رىژەى (۲،۰۳٪) كۆمەلگەى نىۋەدەۋلەتىي، بە رىژەى (۲،۰۳٪) ناۋەندە ئەكادىمىيەكان و بەرىژەى (۱،۳۵٪) دامەزراۋە ئاينىيە مەسىحىيەكان بوۋە. سەيرى خىشتەى ژمارە (۶)بكە.

خىشتەى ژمارە (۶)

لايەنى ھەلۋىست بۆ جىنۇسايدى ھەلەبجە

دەۋلەت و لايەنەكان	ژمارە	دوۋبارەبوۋنەۋە
دەۋلەتە فەرمىيەكان و نوينەرانىان (دەرەۋەى يەكىتى ئەۋروپا و ئەمىرىكا)	۳۳	۲۲،۳۰٪
كۆمەلگەى ئەۋروپايى	۲۵	۱۶،۹۰٪
ھەلۋىستى تىم و رىكخراۋە پىشكىيەكان	۲۲	۱۴،۸۶٪
رىكخراۋە نىۋەدەۋلەتىيەكان	۱۵	۱۰،۱۴٪
حىزب و رىكخراۋە لۇكالىيەكانى ۋلاتان	۱۳	۸،۷۸٪
نەتەۋەيەكگرتوۋەكان	۸	۵.40٪



كەسايەتتەپەكان	۸	5.40%
لايەنگران و دىسۆزانى مافى مروڧ	۷	4.۷۳%
ئەمريكا	۵	3.۳۸%
پارلەمانى ولاتان (دەرەۋەى يەككىتى ئەۋروپا و ئەمريكا)	۴	2.70%
كۆمەلگاي ئىۋدەۋلەتتەپە	۳	2.۰۳%
ناۋەندە ئەكادىمىيەكان	۳	2.۰۳%
دامەزراۋە ئاينىيە مەسىيەپەكان	۲	1.۳۵%
ژمارە و رىژە	۱۴۸	۱۰۰%

خەۋتەم: پۆلئىنى ھەلۆيىست و ھاسۆزىي ناۋخۆى ئىران بۇ (ھەلەبجە) رۆژنامەى (كىهان) بەشپەۋەكى فەرمىي و رۆژانە، تۆمارى ھەلۆيىستى جۆراۋجۆرى لە ناۋخۆى ئىران لەبەرامبەر جىنۆسايدى ھەلەبجەدا كىردوۋە.

بە رىژەى (۳۴،۳۸%) ى ھەلۆيىستەكان لەلايەن بەرپىرسانى ھوكومىي و دىپلۆماسىي و نوئەنەرانى دەۋلەت لە دەرەۋە بوۋە و بە پەلەى يەكەم دىت. بە رىژەى (۱۲،۵%) ى ھەلۆلەكان، ناردنى بەياننامە و داخۋازىي بوۋە بۇ ولاتانى جىهان و بەپەلەى دوۋەم دىت. بە رىژەى (۹،۳۷%) كۆكردنەۋەى ھاۋكارىي مروئىي و پزىشكىي بوۋە بۇ قوربانىيان. بە رىژەى (۶،۲۵%) ى ھەلۆيىستەكان لەلايەن پارلەمان و مەجلىسى شوراى ولاتەۋە بوۋە. رىكخراۋە خىرخۋازىي، مروئىي و ژىنگەپارىژەكان و وتار و بەياننامەى كەسايەتتەپە ئاينىيەكانىش، ھەرىكەيان بە ھەمان رىژە بوۋە. ھەرۋەھا ھاسۆزىي ۋەك (مەراسىم و ماتەمىنى گشتىي، وتارى ناۋەندە ئاينىي و كەمىنە ئاينىي و نەتەۋەيىيەكان، بەياننامەى رىكخراۋە پىشەيىيەكان) ھەركاميان بە رىژەى (۴،۶۹%) ى كۆى ناپەزايەتتەپەكان پىكھىپناۋە. زانكۆ و ناۋەندە ئەكادىمىيەپەكانىش بە دوۋ چالاكى بە رىژەى (۳،۱۲%) و سازكردنى دوۋ خۆپىشاندانى جەماۋەرىي بە رىژەى (۳،۱۲%) ى لە كۆى ھەلۆيىستەكان پىككدىن. سەپرى خشتەى (۷) بكە.

خشتەى ژمارە (۷)

ھاسۆزىي و ھەلۆيىست لە ناۋخۆى ئىران بۇ جىنۆسايدى ھەلەبجە

دەۋلەت و لايەنەكان	ژمارە	دوۋپارەبوۋنەۋە
ھەلۆيىستى بەرپىرسانى ھوكومىي و دىپلۆماسىي	22	34.38%
بەياننامە و داخۋازىي بۇ ولاتانى جىهان	8	12.5%
كۆكردنەۋەى ھاۋكارىي مروئىي و پزىشكىي	6	9.37%
پارلەمان و مەجلىسى شورا	4	6.25%
رىكخراۋە خىرخۋازىي، مروئىي و ژىنگەپارىژەكان	4	6.25%
وتار و بەياننامەى كەسايەتتەپە ئاينىيەكان	4	6.25%
مەراسىم و ماتەمىنى گشتىي	3	4.69%
ناۋەندە ئاينىيەكان	3	4.69%
كەمىنە ئاينىي و نەتەۋەيىيەكان	3	4.69%



بەياناتمەي رىكخراۋە پىشەيەكان	3	4.69%
زانكۆ و ناۋەندە ئەكادىمىيەكان	2	3.12%
خۇپىشاندىنى جەماۋەرىي	2	3.12%
ژمارە و رىژە	۶۴	100%

ھەشتەم: خۇپىشاندىنى و چالاكى رايگشتى كوردانى تاراۋگە بۇ جىنۇسايدى ھەلەبجە: ھەلۇستەكانى كوردانى تاراۋگە بۇ ھاۋسۇزى لىكۇلى جىنۇسايدى ھەلەبجە و، پىرۇستۇ تاۋانى دەۋلەتى عىراق، لى رۇژنامەي (كىھان)دا بۇ مېژو تۆماركراۋن.

بەپىي تاۋتۇي ھەۋال و زانىرىيەكانى رۇژنامەي (كىھان)، كوردانى تاراۋگە لى بەرىتانيا بە سازدانى (۵) چالاكى بەرفراۋان بە رىژەي (۲۵%) كۆي چالاكىيەكانى دژ بە دەۋلەتى عىراقىيان سازداۋە و بەپلەي يەكەم دىت. كوردانى ئاۋارە لى ۋلاتانى (ئەمىرىكا، نەمسا، ئىتالىا) ھەركامىيان بەئەنجامدانى (۳) چالاكىي، بە رىژەي (۱۵%) ي چالاكىيەكانىيان بۇ پىرۇستۇ جىنۇسايدى ھەلەبجە سازداۋە. ھەرۋەھا كورد لى ۋلاتانى (سوېد، ئەلمانىا) بە رىژەي (۱۰%) و كورد لى ۋلاتانى نەروىچ و توركىا بەرىژەي (۵%) كۆي چالاكىيەكانىيان سازداۋە. سەپرى خشتەي ژمارە (۸).

خشتەي ژمارە (۸)

چالاكىي كوردانى تاراۋگە بۇ جىنۇسايدى ھەلەبجە

ۋلات	ژمارە	دوۋبارەبوۋنەۋە
بەرىتانيا	5	25%
ئەمىرىكا	3	15%
نەمسا	3	15%
ئىتالىا	3	15%
سوېد	2	10%
ئەلمانىا	2	10%
نەروىچ	1	5%
توركىا	1	5%
كۆي گشتىي و رىژە	20	100%

نۆيەم: جۆرى چالاكى كوردانى تاراۋگە بۇ جىنۇسايدى ھەلەبجە بۇۋوۋنەۋەي وىنە و فېدۇ قوربانىانى جىنۇسايدى ھەلەبجە، بۆتەمايەي ھەژاندنى كوردانى تاراۋگە و چالاكى جۇراۋجۇرىيان بۇ ھاۋسۇزى لىكۇلى ئەو كارەساتەدا سازداۋە.

بەپىي ھەۋال و بابەتەكانىترى رۇژنامەي (كىھان)، (۱۳) خۇپىشاندىنى رىپىۋان لىسەر ئاستى جىھان لىلەن كوردەۋە ئەنجام دراۋە و بەرىژەي (۳۰،۹۵%) و بەپلەي يەكەمى جۆرى چالاكىيەكان دىت. بەرىژەي (۲۸،۵۷%) راگەياندنى مەراسىم و ماتەمىنى گشتى بوۋە و لى پلەي دوۋەمدايە، بەرىژەي (۲۱،۴۳%) ي چالاكىيەكان بۇۋوۋنەۋەي بەياناتمەي و پىلاكارد بوۋە و لى پلەي سىيەمدايە. بەرىژەي (۱۴،۲۹%) ناپەزايەتى دىپلۇماسى و بەرىژەي (۴،۷۶%) ي چالاكىيەكانىش دەستەسەرداگرتنى سەفارەتخانەي عىراق بوۋە. سەپرى خشتەي ژمارە (۹) بىكە.



خىشتە ۋىمارە (۹)

جۆرى چالاكى كوردانى تاراۋگە بۇ جىنۆسايدى ھەلەبجە

جۆرى چالاكى كوردانى تاراۋگە	ۋىمارە	دووبارەبوونەۋە
خۆپىشاندان و رېتېۋان	13	30.95%
مەراسىم و ماتەمىنىي گىشتى	12	28.57%
بلاۋكردنەۋە بەياننامە و پلاكارد	9	21.43%
نارەزايەتى دىپلۇماسىي	6	14.29%
دەستبەسەرداگرىتى بالۆيزخانەى عىراق	2	4.76%
كۆى گىشتى و رېژە	42	%100

دەيەم: جۆرى قوربانى و زىانە مۆيىپەكانى جىنۆسايدى ھەلەبجە

رۆژنامەى (كىهان) لە زۆربەى بابەتە رۆژنامەگەرىپەكانىدا، بايەخىداۋە بە جۆرى قوربانىيى و زىانە مۆيىپەكانى جىنۆسايدى ھەلەبجە لەسەر دانىشتوانەكەى.

لە شۆفەى ناۋەرۆكى بابەتەكانىدا، بە پلەى يەكەم و بە رېژەى (۴۲,۸۶%) گىنگىيداۋە بە رېژەى شەھىدبوونى ھاۋلاتيانى مەدەنىي بەتايىپەتى ژن و منال. بە رېژەى (۳۸,۳۹%) باسى لە برىنداربوون و ژەھراۋىبوونى بەركەوتوۋان كىردوۋە و بەپلەى دوۋەم دىت. ھەرۋەھا بەرېژەى (۱۵,۱۸%) ئاماژەيداۋە بە بارودۆخى سەختى ئاۋارەىيى و دەربەدەرىيى قوربانىيانى كارەساتەكە، ھەرۋەھا بە رېژەى (۳,۵۷%) ىش دۆسىيەى ونبوون و بى سەرشوئىنبوونى بەركەوتوۋانى كىمىيى خىستۆتەپروو. سەيرى خىشتەى ۋىمارە (۱۰) بكە.

خىشتەى ۋىمارە (۱۰)

جۆرى قوربانىيى و زىانە مۆيىپەكانى جىنۆسايدى ھەلەبجە

جۆرى قوربانىيى و زىانى مۆيى	ۋىمارە	دووبارەبوونەۋە
شەھىدبوون	48	42.86%
برىندارىيى و ژەھراۋىبوون	43	38.39%
ئاۋارە و دەربەدەرىيى	17	15.18%
ونبوون و بى سەرشوئىنبوون	4	3.57%
كۆى گىشتى و رېژە	112	%100

ئەنجامەكان

-كىمىيابارانى ھەلەبجە بەپىيى پىرەنسىپەكانى مافى مەۋۇف و رېككەوتنامە نىۋەدەۋلەتتەپەكان، دەچىتە خانەى جىنۆسايدەۋە.

-رۆژنامەگەرىيى ئىرانى بە تايىپەت رۆژنامەى (كىهان)، رۆللىكى بەرچاۋى ھەبوۋە لە روومالى بەردەوامى جىنۆسايدى ھەلەبجە.



-رۇژنامە (كېھان) يەكەمىن رۇژنامە فەرمىيە، كە بەشۋەيەكى مەيدانى جىنۇسايدى ھەلەبجە روومالكردووہ.
 -رۇژنامە (كېھان) لە ھەموو رەھەندەكانەۋە، بابەت و ھەۋال و وېنەى بۇ ماۋەى يەك مانگ، لەبارەى جىنۇسايدى ھەلەبجەۋە بلاكردۇتەۋە.
 - ژانرە رۇژنامەگەرييەكان (ھەۋال، مانشيت، راپۇرتەھەۋال، ديدار و چاوپيكتەۋتن، وتار، شۇفە، ستوون، وېنە و نەخشە...) لە رۇژنامەى (كېھان) دا بايەخيانداۋە بە جىنۇسايدى (ھەلەبجە)، بەلام ھەۋال و مانشيتى لاپەرە يەك بە پلەى يەكەم ديت.
 -سەرجمە لاپەرەكانى رۇژنامەى (كېھان) بايەخيانداۋە بە جىنۇسايدى ھەلەبجە، بەتاييەتى لاپەرەى يەكەم كە بە گرنگترين لاپەرە دادەنريت.
 - پەھەندەكانى بايەخدان بە جىنۇسايدى ھەلەبجە بەپيتى پلەبەندى لە رۇژنامەى (كېھان) دا برىتين لە: مرويى، سياسىيى، سەربازىي، پزىشكىي، ديپلوماسىي، ئابورىي.
 -سەرچاۋەى ھەۋال و داتا ميدياييەكانى رۇژنامەى (كېھان) بە پلەى يەكەم ئازانسە ئيرانييەكانە، پاشان ميديا و ئازانسە نيودەۋلەتييەكان و پەيامنيتەرە تاييەتييەكانى خۇي.
 -بەپيتى پۇلتى رۇژنامەى (كېھان) بۇ روومالكردى ھاۋكارىي مرويى بۇ قوربانىيانى جىنۇسايدى ھەلەبجە، يارمەتييەكان برىتيوون لە: چارەسەرى پزىشكىي، كۆكرنەۋەى ھاۋكارىي مرويى و پزىشكىي، ناردنەدەرەۋەى بەركەۋتوۋان بۇ چارەسەر، سەردان و پشكنىنى بەركەۋتوۋان، ھاۋكارىي دارايى، راھيتانەۋەى كۆمەلايەتىي و دەرۋونىي.
 -رۇژنامەى (كېھان) توانوييەتى بىيت بە دۇكيۇمىنتىكى گرنگ بۇ تۆمارى ھەلۇستى دەۋلەت و لايەن و دامەزراۋە جىھانييەكان كە ھاۋسۇزىيان بۇ جىنۇسايدى ھەلەبجە دەرپرپوہ.
 -رۇژنامەى (كېھان) سەرچاۋەيەكى گرنگە ۋەك تۆمارىك بۇ ھاۋكارىيە ماديى و مەنەۋيەكانى ناوخۇ ئيران بۇ ھاۋسۇزىي لەگەل جىنۇسايدى ھەلەبجە.
 - لەسەر ئاستى نيودەۋلەتىيى، رۇژنامەى (كېھان) روومالى ھەلۇستى جىھانىيى بۇ جىنۇسايدى ھەلەبجە سازكردووہ.
 -بايەخدان بە ئامارى راستەقىنەى قوربانىي و زيانە مروييەكانى جىنۇسايدى ھەلەبجە، لە ناۋەرۇكى بابەتەكانى رۇژنامەى (كېھان) دا، بە سەرچاۋەيەكى گرنكى زانيارىيى بۇ قەبارەى زيانەكانى جىنۇسايدەكە دادەنريت.

*پيشنياز و راسپاردەكان

-پيويستە ميدياكان لە ريتى درووستكردى رايگشتييەۋە، رىگە لە جىنۇسايد بگرن و تاۋانبارانىش بەردەۋام رووبەروۋى دادگا بكرپنەۋە.
 -ميدياكان بە بلاكردنەۋەى كلتورى ناتوندوتيتيى و ئاشتىيانە لەنتوان نەتەۋە و ئايين و مەزھەبەكاندا، ھەرچۆرە بەرنامە و پىلاتىك بۇ پەنابردى نەتەۋە و ئايينەكان بۇ جەنگ و جىنۇسايد، لەباربەن.
 -ئاشناكردى جەماۋەر بەۋ جىنۇسايدانەى دژ بە گەلى كورد كراۋن، ھەۋلدانىش بۇ تۆمارى داتا و بەدۇكيۇنتىكردى جىنۇسايدەكان.
 -ميدياي كوردىي ئەركى سەرشانييەتى دۇسيكانى جىنۇسايدى گەلى كورد بە ميدياكاران و پايگشتىي جىھانىي

37



iraq/printable 048099.shtml.

۱۹۲۵- Geneva Protocol, Protocol for the Prohibition of the Use in War of Asphyxiating, Poisonous or Other Gases, and of Bacteriological Methods of Warfare

<https://www.un.org/disarmament/ar/wmd/bio/-۱۹۲۵geneva-protocol/>

UN: Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide:

https://www.un.org/en/genocideprevention/documents/atrocity-crimes/Doc.۱_Convention۲۰%on۲۰%the۲۰%Prevention۲۰%and۲۰%Punishment۲۰%of۲۰%the۲۰%Crime۲۰%of۲۰%Genocide.pdf

- Convention:

-The Brussels Convention on the law and custmos of war ۱۸۷۴.

UN:Convention on the Prevention and Punishment of Genocide, ۱۹۴۸.

United Nations General Assembly Resolution, ۹۶, ۱۹۴۶, The Crime of Genocide.

سه‌رچاوه فارسییه‌کان:

*کتاب:

ابوترابی‌ان، حسین: مطبوعات ایران از شهریور ۱۳۲۰ تا ۱۳۲۶. چاپ ۱۳۶۶، مؤسسه اطلاعات.
رایف، دانیل و دیگران: تحلیل پیامهای رسانه ای، کاربرد تحلیل محتوای کمی در تحقیق، ترجمته مهدخت بروجردی علوی، تهران: سروش.

صدری طباطبائی‌نائینی، سیدمحمد: راهنمای مطبوعات ایران (۱۳۰۴ تا ۱۳۵۷). جلد اول، چاپ ۱۳۷۸، مرکز مطالعات و تحقیقات رسانه‌ها.

علی اکبر ویلایتی: تاریخ سیاسی جنگ تحمیلی عراق علیه جمهوری اسلامی ایران، دفتر نشر فرهنگ اسلامی، چاپ اول ۱۳۷۶.

محمد درودیان: شلمچه تا حلبچه، چاپ اول ۱۳۷۶، مرکز مطالعات و تحقیقات جنگ.
محمد درودیان: آغاز تا پایان (سیری در جنگ ایران و عراق): مرکز مطالعات و تحقیقات جنگ، چاپ سوم ۱۳۷۹.

*مجله:

اسعد اردلان، محمد رامبد فرهودی مقدم: ارزیابی حقوقی فاجعه حلبچه و انفال و تاثیرات ان در تحول حقوق بین الملل، مجله دانشنامه حقوق و سیاست، شماره ۲۵، پاییز ۱۳۹۴.
سید جعفر حسینی و دیگران: بررسی جنایت نسلکشی «با مطالعه موردی جنایات انجام گرفته در سردشت و حلبچه، فصلنامه جامع دفاع مقدس، سال چهارم، شماره ۴، تابستان ۱۳۹۸.



پاشکۆ:

چه ند لاپه‌ره‌یه‌کی ژماره جۆراوجۆره‌کانی رۆژنامه‌ی (کیهان) که ده‌باره‌ی جینۆسایدی هه‌له‌بجه‌ن.





Abstract:

This research, the reflection of chemical bombardment genocide of Halabja in Iranian journalism- Kayhan newspaper as a sample, investigates the level of significance and the ways of covering the chemical bombardment of Halabja in one of the most popular and daily Persian newspapers. The goal of the research is to study all the genres and articles of Kayhan newspaper regarding the victims and the injured people of the attack. Content analysis method is used to analyze the subject matter. This research comprises of three parts: the methodology and two major parts. In the methodology the content, the method, the questions, the significance and the delimitations of the research are presented. In the first part, the concepts, principles of genocide and Halabja case is discussed in the light of the international treaties. The second part involves a short introduction of the Kayhan newspaper which is the sample of the research along with the analysis of all the issues of one month of the newspaper between (20th of March to 20th of April 1988) which contains various aspects of the genocide of



Halabja during the Iraq-Iran war. At the end of the research, a number of results and recommendations are presented for further research.

Keywords: Kayhan newspaper, genocide of Halabja, Kurdistan Region

ملخص البحث:

(عمليات الإبادة الجماعية بالقصف الكيميائي لحلبجة وانعكاساتها في الصحافة الإيرانية - صحيفة كيهان نموذجاً). البحث محاولة لمعرفة مدى اهتمام صحيفة يومية إيرانية واسعة الانتشار، بجريمة قصف بلدة حلبجة الكوردية، بالسلح الكيميائي و التعرف على نوعية و اساليب تغطيتها إعلامياً، وذلك من خلال عرض ومناقشة كافة الأنواع الصحفية التي عالجت موضوع الجريمة وضحاياها في حينها. يتكون البحث من مبحث خاص بالمنهجية واسئلة البحث وأهميته ومعوقاته، علماً بأن الباحث قد اعتمد في دراسته منهج تحليل المضمون والمحتوى. ومبحث آخر خاص بعرض أسس و مفاهيم الإبادة الجماعية وملف قصف حلبجة بالسلح الكيميائي و مناقشتها من منظور الإتفاقات الدولية. وفي مبحث آخر تم عرض ماهية صحيفة كيهان الفارسية وموجز عن تأريخها. وتم اختيار اعداد شهر كامل من تلك الصحيفة كعينة عمدية تبدأ بتاريخ ٢٠ آذار وتنتهي بتاريخ ٢٠ نيسان من عام ١٩٨٨ وهي الفترة الزمنية التي سلطت فيها الصحيفة الضوء على جريمة القصف الكيميائي خلال الحرب العراقية — الإيرانية. وفي الختام توصل البحث الى عدد من النتائج والإستنتاجات والتوصيات.